

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 10336

# LIDER

---

Abo Stolzenberg



THE MAX PALEVSKY  
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)





אַבאָ שטאַלצענובערג

1905 — 1941

אַבאָ שטאַלצענבערג

# לידער

פאַרלאַג

מאַקס נ. מייזעל

424 גרענד סטריט, ניו יאָרק

Copyright by Abo Stolzenberg  
1941, New York, N. Y.

געזעצט און געדרוקט ביי די טרויץ פרעס, אינקה, נ. י.

מייזן טייערער בלומען  
די לידער אַ מתנה





2



## צום פאָטער

איך זאָג צום פאָטער: שענק אַוועק  
די אַנדערע ברידער דיין גאַנץ פאַרמעג.  
מיר קיין נחלה רעכן נישט צו,  
אין דיין הויז וועל איך נישט געפינען קיין רו.

ציען וועל איך אין דער גרויסער וועלט,  
אומעטום אויפשטעלן מיין געצעלט.  
איטלאַכע שוועל וועט זיין מיין היים,  
מיין דאָך דער הימל, דער ווייטער רוים.

און לאָזן וועל איך זיך גאַלן דעם קאַפּ,  
פון די פיס די שיד וואַרף איך אַראָפּ,  
באַרוויס וועל איך פון שטאַט צו שטאַט  
דורכגיין די וועלט, דאָס גרויסע ראָד.

## שכר

שכר, דו לייזט אַלע רעטענישן מיט דיין שאַרף  
און באַווייזט אַלץ קלאַר ווי אין אַ שפיגל,  
שוואַרץ אויף ווייס, ווי אויף אַ דאַקומענט אַ זיגל.  
דו ביסט דער אייביקער גערטנער מיט דער שער אין האַנט,  
דו טיילסט אונז פון דעם אומגליק מיט אַן אייזערנער וואַנט.

## וואָס בין איך אין צייט און אין רוים

וואָס בין איך אין צייט און אין רוים?

א וויינענדיקער בוים.

א פעלד, נישט צעאָקערט.

א דאָרף, וואָס פּלאַקערט,

א פוילע חיה, וואָס דערשפּירט איר בראַך,

אז אַקס, אַן איינגעשפּאַנטער אין גאַטס יאָד.

## נאַט האַט מיד געהייסן ברענען

גאַט האַט מיד געהייסן ברענען  
מיט אַ פּלאַקערדיק פייער.  
פאַר אַלץ וואָס כ'וועל דערקענען  
מיט פייער צאָלן שטייער.

ווי אַ גרויסער האַר פון גיטער  
מיט מיין פייער צאָל איך גערן.  
און ווי אַ צעגליטע שויב איך ציטער  
ווען כ'זע ווי ס'פּרירט מיין מזל־שטערן.

## כ'קען נישט ענגליש, נישט פראנצויזיש

כ'קען נישט ענגליש, נישט פראנצויזיש, כ'האב אן עקל  
פאר די שפראכן.

גאט, איך וויל פארשטיין די שפראך פון זאכן.

איך בעט אויף ווערטער אויסצודריקן יענעם ווייטיק,  
פון אינגלאך און פון מיידלאך, ווען זיי ווערן צייטיק.

פון א שטארבענדיקן, ווען די באקן ציגל ווערן,  
פון א פארשעמטן לאז פארשטיין די האלבע טרערן.

## דאָס נעבעט פון צוויי שוועסטער

מיר האָלטן די אויגן אַראָפּגעלאָזט,  
נאָר דאָס שטעכן פון אויגן מיר שפירן.  
גוטער גאָט, אַ מאַך אונז בלינד,  
ווייל אויגן, אויגן פאַרפירן.

פון בלוט אַ ריח טראַגט אונז דער ווינט,  
מיר קענען נישט אומגיין זיכער.  
דערבאַרים זיך איבער צוויי אַרימע שוועסטער,  
מיר זאָלן פאַרוויאַנען וואָס גיכער.

מיר ווילן ווי אַטע וועשערינס ווערן.  
אין האַרטער אַרבעט לאָז אונז פאַרשטאַרן,  
און אונזער בלוט צעפיר אין טרערן.  
קרום אויס, מאַך פלאַטשיק די שיינע פיס —  
נאָר דאָס האַרץ לאָז איבער ווי עס איז.



## די וואָס נאָט האָט זיי געפרואוואָט

די, וואָס גאָט האָט זיי געפרואוואָט,  
האָבן מיט בלוט געמוזט באַצאָלן.  
זיי זיינען דורכזיכטיק און בלייך  
ווי אַרויסגעלאָזטע פון שפיטאַלן.

אין זייערע אויגן אַ טיפער צער  
און אַ דחמנות פאַר אַלע זאַכן.  
זיי שמייכלען מיט די ווינקלען פונם מויל  
און קענען קיינמאָל הויך נישט לאָבן.

## באווייזט זיך אונז מיט דונערן און בליצן

באווייזט זיך אונז מיט דונערן און בליצן.  
מיט שלאקסרעגן און האגל קומסטו אין אונזער שטאט.  
אין מיטן תמוז, אין די שטארקסטע היצן  
קומסטו מיט שלעכטע ווינטן און מיט אן אונטערגאנג.  
ווייסע קערלאך האבן נאך די עפל,  
און בארלאך האב נאך א טעם א הארבן.  
ארימע אינגלאך פאלן איין און שטארבן.

באווייזט זיך אונז מיט ביזע שטערן,  
מיט פייערדיקע בעזימס און קאמעטן,  
און שלאכטן קומען און פיינטלאכע פערד טרעטן  
איבער אונז. — דו שטארקסט דעם שונא'ס האנט,  
און מאכסט אים גיריק נאך אונזער בלוט.  
עס בלייבט פון אונזער שול א טרויעריקע וואנט,  
און ס'טרייבט אין ווייטן רוסלאנד אונז דעם שונא'ס רוט.

## עמינראציע 1923

שלאנגען און עקדישן אויף אונזער וועג.  
מיר וואנדערן ווי אין משה'ס טעג.

דורך ווילדע שטעט צום אטלאנטיק צו.  
מיר שטארבן נאך וואסער, מיר גארן נאך רו.

אין דייטשלאנד בלוטיקן אונזערע טריט.  
גאנץ דייטשלאנד ווי קראפיווע בריט.

פארזאכטונג ווי א פייערזייל פארויס,  
אונזערע וואונדן זיינען גרויס.

פאר אונזערע וואונדן האט בעלגיע זאלץ,  
פארמאכט די ברונעמס האט פאר אונז האלאנד  
און האלאנד האט וואסער איבערן האלד.

## וואָלף בעזבערידער

די מאַנערס מאַנען, די מבינים שאַצן,  
וואָלף בעזבערידער צאָלט מיט אַ פרייער האַנט.  
מ'טראַגט אַרויס די זילבערנע טאַצן,  
מ'נעמט אַראָפּ דעם מזרח פון דער וואַנט.  
מ'שלעפט אַרויס די שטאַלענע בעטן,  
דאָס גאַנצע קופער פון דער קיך.  
אין די ליידיקע שטיבער גייט ער אַרום:  
גאַט, פון אַ שווערער לאַסט באַפרייסטו מיך,  
און נעמסט אַראָפּ אַ בלענדעניש, אַ שאַלעכץ פון די אויגן,  
ווי נאָך אַ רעגן זע איך איצטער קלאָר.  
אַז דו ביסט מיט מיר, קען איך דורך שלאַקסרעגן דורכגיין טרוקן,  
און אויסשטיין קען איך הונגעריקע יאָר.  
ער רופט אַריין אַן אַרימאָן  
און גיט די זיידענע קליידער אַוועק.  
אַ האַרטער מאַנטל און גראַבער לייונט איז בעסער אויפן וועג.  
און ער פאַרלאָזט דאָס הויז, די שטאַט,  
מיט אַ האַרץ ווי ער וואָלט גאַרנישט נישט פאַרלוירן.  
גאַט, נאַקעט בין איך געבוירן,  
און לויבן קען איך דיך אין יעדן ווינקל  
מיט באַרוויסע פיס און אַ צעריסן העמד,  
באַ פרעמדע טישן אין דער פרעמד.

## שלעפעריק און פויל

שלעפעריק און פויל,  
און ווי אין חלום גיי איך אום.  
פאַרחלומט די אויגן און מיד דאָס מויל,  
און שווער די קליידער אויף מיין לייב.  
נמאס די ווערטער וואָס איך הער,  
און נמאס די לידער וואָס איך שרייב.

אויפשטיין וועל איך אַמאָל באַנאַכט,  
מיט אַ שלאַגנדיק האַרץ.  
פאַרלאָזן די שלאַפנדיקע ברידער,  
פאַרוואַרפן דעם שליסל, צערייסן די לידער  
און גיין אַקעגן ביטערע ווינטן  
און גיין צום ווייטן צפון.  
גיך און זיכער און מיט אַן אַפן פנים,  
ווי פון גאָט גערופן.

## איינמאל האב איך דאס געזען אין גלאַריע לויכטן

איינמאל האב איך אים געזען אין גלאַריע לויכטן  
העכער מיט אַ קאָפּ איז ער געווען פון אַלע.  
אַנגעלענט אָן אַרעם פון זיין כלה  
איז ער געגאַנגען צווישן רייען פריינט.  
יעדער האָט געהאַלט אים און געוואונשן,  
גליק אין זיינע אויגן האָט געשיינט.

דאָס צווייטע מאל האָב איך געזען אים,  
פלאַטשיק ווי אַ הונט און ביזן גרונט פאַרלוירן.  
געשאַטן דעם טאָג פון זיין געבוירן.  
און ווי מעפיסטאָ אויף די שנייאיקע פלוינען,  
געגאַנגען אין אייביקן גלות וואוינען.  
פאַרשטויסן פון מענטשן, פאַרלאָזט פון זיין כלה,  
העכער מיט אַ קאָפּ איז ער געווען פון אַלע.

1





## ניי-יאָר

פריצישער שניי — ווייסע פלאַך.  
דער קוימענקערער קומט נישט פון דאָך.  
אין שוואַרצן פרינץ אַלבערט, אין הויכן צעלינדער,  
קומט ער און טיילט אויס קאַלענדערס די קינדער.

## אַהיים אויף ניי-יאָר

דער גוי האָט נאַכגעלאָזט די לייצעס.  
ביידע לייבן רייסן דורכן רוים.  
פון באַגדאַניווקער וואָלד דער לעצטער בוים  
איז ווייט שוין הינטער אונז. — דער „פעלטעוו“ שניידט  
דעם וועג אונז דורך דער ברייט.  
ווי אויף אַ טאַפּל שיבן מיר זיך איבער.  
די קאַפּליטשקע און די גויעשע שטיבער  
ליגן אין אַ טאַל טיף פאַרשנייט.  
דאָס אויג זעט ווייט. — אין שוועבלדיקן פּראָסט  
שווימען די קופּאַלן פונם קלויסטער זילבערן אַרויס.  
ס'צינדט דער לאַמפּ זיך איצטער אויף דער פּאַסט.  
און ס'שטאַרן איבער אַלע דעכער  
די קוימענס פון אונזער הויז.

## א ביזער ווינטער

אויף דער בערזע איז געוועזן פינצטער,  
אקציעס זיינען מיט דער באַטע גלייך געשטאַנען.  
געבלוטיקט האָבן באַנקען, גרויסע פירמעס,  
סוחרים האָבן זיך געוואָרפן אונטער באַנען.  
אידן האָבן אָנגעזעצט און פון דער וועלט געגאַנגען.  
אַלע קאַסעס זיינען אויף אַ האַר געהאַנגען.

ס'איז געווען אַ בייזער ווינטער,  
צווישן גוים איז געגאַן אַ טיפוס.  
עס זיינען צלמ'לאַך געוואַקסן אויפן צווינטער.  
דער גוי איז ביז צו ד'רערד געגאַנגען אָנגעבויגן.  
דורך טיפע שנייען האָבן זיך געצויגן  
גלחים מיט די האַסטיעס, גויעס מיט די ליכט אין הענט,  
איבער קראַנקע דערפער האָבן פּעלאַכ'ס אייגעלעך געברענט.

שבת־שירה האָבן זיך געוויזן בעטלער,  
מיט שמאַטעס אויף די פיס, מיט קאַפּאַשאַנעס אויף די קעפּ,  
און זיך צעלייגט אין ריוועס און אויף די קלויסטער טרעפּ  
און וואָכן לאַנג געזעסן און קיין נדבות נישט גענומען.  
קעלער־טירלאַך האָט מען אויפגעבראַכן,  
מלבושים זיינען פון די שאַפעס אומגעקומען.  
אויף גאַרנדיקע שטאַצן זיינען דייטשלאַך אומגעגאַנגען.  
פון שליטנס האָבן זיך דורך נעכט געטראָגן נישט קיין מענטשלאַכע  
געזאַנגען.

## דאָס פראַנצויזישע געמיט

ווען ס'לאָזט דער שניי און ס'הייבן זיך די בלאַטעס אָן,  
קומט אין שטאַט אַריין אַ פריצאַלע שיין אָנגעטאַן.  
איר הוט מיט רייכע פעדערן און מיט אַ שוואַרצער בלום,  
נאָר זי האָט קיין שיד נישט — באַרוויס גייט זי אין די בלאַטעס אום.

זי איז דאָס פראַנצויזישע געמיט, און זי איז ערגער פון דעם טכויער.  
הינער שטאַרבן אין די קאַמערן אויס.  
פעסלאַך וואַסער ווערן אומריין, די געקעכצן זויער,  
און קינדער מאַזלען אין אַ יעדן הויז.

זי איז אַן אָנזאָג אויף אַ גרויסער שרפה,  
און מענטשן שעלטן זי און ווייכן אירע טריט.  
רבני של עולם, דו, וואָס היטסט אונז אָפּ פון אַלע צרות,  
היט אונז אָפּ פון דעם פראַנצויזישן געמיט.

## פראָסט און בראַנפן

נעמט צו די גלעזער און צערקט די טישן,  
די גוטע געזעלשאַפט איז אויסגעשטאַרבן.  
יונגע קומען זייער שפור פאַרווישן,  
און זיינען פון מידות נייע פאַרדאַרבן.  
די, וואָס האָבן מעד און וויין געטרונקען,  
און טוצן האַרטע אייער געגעסן  
און אין האַלבעס ביר געבליבן האַלב פאַרוונקען,  
זיי האָבן די ווערים שוין אויפגעגעסן.  
אינגאַץ כאַזיערניק און שורקע שכור,  
יאַניצקי צעבלוטיקט אין מעסער געשלעגן.  
קצבים מיט שטעקנס און פולע טייסטערס,  
איטשע פוקסל, וואָס איז שכור אין ריוועס געלעגן.

נעמט צו די גלעזער און צערקט די טישן,  
וואו ציוניסטן זיינען געזעסן,  
און טיי געטרונקען און אַרבעס געגעסן,  
אין רויך פאַרוויקלט און אין רייד געהויבן,  
דער פראָסט האָט האַפנונג געמאַלן אויף די שויבן.

נעמט צו די גלעזער און צערקט די טישן,  
און אַנטלויפט קיין אויסלאַנד אין אַ פינצטערער נאַכט.  
גנבים האָבן שלעסער געבראַכן  
ווען די יונגע אוקראַינאַ האָט דערוואַכט.  
אין שענקען האָבן גוים געזונגען  
און אויף שיטשינסקיס געזונט געגאַסן,  
שיטשינסקי וואָס האָט פאַטאַצקין געשאַסן.  
און שליטנס האָבן דורך וועלדער געקלונגען  
און זיינען אין ווייטע דערפער פאַרפאַלן,  
און סצענעס האָט מען אויפגעשטעלט אין שטאַלן.

אויף דער סצענע איז דער שקלאף געשטאנען,  
דער שקלאף וואָס איז אַמאָל אין שטויב געקראַכן.  
און נעבן אים מיט הילצערנע קאַנען  
די מוטער אוקראַינאַ — דער כאָר האָט לאַבנס ברויט געבראַכן  
און אויפן צווינטער ליכט געצונדן אויף די גריבער.  
פון הילצערנע קלויסטערס, פון איינגעפאלענע שטיבער,  
האַבן זיך געזאַנגען דורכן לאַנד געטראָגן  
אין יענעם ווינטער, ווען קעקיש און בידגאַנסקי האָט רעגירט.  
ס'ברענט דער פראַסט, דער בראַנפן אויף די וואַנצעס פּרירט.

## יונגע אוקראינער

זיי צעלאזן זיך ווי שלאנגען  
און קריכן אויפן בויך.  
סטויגן פלאקערן אויף מיילן,  
הויפן גייען מיטן רויך.  
צעבלוטיקט און מיט שוועבעלעך אין האנט,  
רוקן זיי זיך דורך דער פלאך פון לאנד,  
דורך ריוועס און דורך פוילישע וועגן,  
געוואַשן פון רעגן, געגעסן פון לייז.  
אין הויפטשטאָט זיצן נאָבעלע מענער  
און לייגן אויף זייערע קעפּ אַ הויכן פרייז.

## פעלאך

אוי פעלאך, פעלאך, וויי צו דיינע יארן.  
אז דו האסט געלאקערט אויף די וועגן—ווער איז זיכער דורכגעפארן.  
ווער איז גאנץ ארויס פון דיינע הענט?  
געדענקסטו נאך די שטאלן, וואס דו האסט פארברענט.  
און ווי דו האסט געבראכן „הונזן“ רוק און לענד,  
קייטאלאך זשאווערן איצט אויף דיינע הענט.

שעם זיך, שעם זיך, מ'האט זיך בייגעקומען.  
א געבונדענעם קיין סטאניסלאוו געפירט.  
דו זיצסט אין די בארגיטקעס און שפייסט אין קיבעל  
און ווערסט משוגע ווען אין דרויסן פרירט.  
ס'גלוסט זיך אַלץ נאך דיר מיט די וועלף אויף רויב.  
נאָר געלויבט איז גאָט, ס'איז דאָ אַ גראַטע באַ דיין שויב.

ס'שווימט דער בוג און ס'שווימט דער דניעסטער,  
דער ווייץ איז צייטיק און דאָס קארן.  
נאָך פעלאַכן וויינט נישט קיין ברודער און נישט קיין שוועסטער,  
וויי איז צו אים און וויי צו זיינע יארן.



## אז קיין גלינע קומט אראפ אן אלטער קאוואליר

אז קיין גלינע קומט אראפ אן אלטער קאוואליר,  
א בעאמטער, א סוביעקט, צי גאר א מאכער אין דעם מאגיסטראט,  
רעדט מען באַד אין שטאַט פון נייעם פּאַלסקי בראַט,  
און אַפן שטייט פאַר אים א יעדער טויער און טיר.

און פריידינס מעסטן אים אַפ פון דעם קאַפ ביז די פיס.  
האַסט אויפגעפאסט, זאָגט איינע צו דער צווייטער, ווי זיס  
ער רעדט, ממש צוקער גיסט זיך אים פון מויל.  
מיר דאַכט זיך, זאָגט די צווייטע, — ער איז פויל,  
און געניצט ווען ער רעדט און גלעט דעם קנייטש פון הויז,  
וואָס דיר ווייזט זיך אויס —  
נישט וויכטיק דאָס, די הויפטזאַך וואָסער מענטש  
און, ווי סימפאטיש, העפליך און ווי שיין געבויט.  
און ס'אַרע פענסיע, — באַ אזוינעם ווייסט מען שוין נישט וואָס  
איז נויט.

אזוי רעדט מען צווישן זיך, ווען ס'קומט אראפ אן אלטער קאוואליר.  
און אויף צומאַרגנס איז געדיכט אויף דעם שפאַציר.  
איעדער מעסט אים לויט זיין אויג און זיין פאַרשטאַנד,  
און ער שפאַצירט זיך טראַט באַ טראַט, די הענט אין קעשענעס,  
צי מיט אַ שטאַק אין האַנט.

## רואינען

קראפיווע בליט פייערדיק אין שטאָט.  
סעדער שטייען קויל פאַרברענט.  
פלומפן זשאַווערן און שטעכיק דראָט.  
דערנער וואַקסן קרום און ברעכן דורך די ווענט.  
אין שלאַכטהויז קלינגט דער ליידיקער צעמענט,  
פיש ליגן טויט באַם ברעג פון טייך.  
דער זומער ברענט און ס'גייען וואַכן,  
און פרייטיק איז צו זונטיק גלייך.  
ס'קומען לאַנגע רעגן־וואַכן,  
פון בולבעס גראַבן קימט די צייט.  
ס'איז טיפער האַרבסט און כריין וואַקסט ברייט.  
בלוטגיריקע קעץ צו שפרינגען גרייט  
אויף זייערע אייביקע שונאים, די הינט.  
דורך אויסגעהאַקטע טירן ציט דער ווינט.

## באַלשעוויוון

געקומען זיינען זיי אויף קליינע פערד,  
באָרויס און מיט ביקסן און פאַטראָנען.  
אין דאַמענהייט אָנגעטאָן פאַרקערט,  
עלטסטע, אין קליידער ווי דיאַקאָנען,  
און אַקסנטרייבער מיט די זעק אויף קעפּ.

געקומען זיינען זיי פאַר האַרבסט  
און אָפּגעטרעסעט אַלע באָרן.  
צעלייגט זיך אין די ריוועס און אויף קלויסטער־טרעפּ  
און דערפילט זיך פון דעם לאַנד די האַרן.

אויף מאַטאַר־ציקלאָך יאָגן לעגיאָנערן  
פון מאַשינגעווער אַ האַגל פאַלט.  
פון טראַצקיס זעלנער זיינען דאָ געבליבן,  
טרויעריקע בערגלאַך נעבן וואַלד.

## פערעץ מערדער

ווייס זיים זיגט באַ פלויטן,  
באַ טירן שטייען טעפּ.  
פון קליינע פענסטער קוקן  
קליינע, צעשוֹיבערטע קעפּ.

ס'הענגט אַ גרויער נעפּל,  
ס'בלאָזט אַ רויער ווינט.  
ווי פּאַר אַן אומגליק בילדן  
יאַמעדיק די הינט.

ווער קומט פון גרויען נעפּל  
און פון דער זייט פון פעלד,  
פערעץ מערדער און זיינע חברים  
ווי גוטע אידן פאַרשטעלט.

מיט אויסגעקרוּמטע מעסערס,  
מיט שטעקנס שווער ווי בליי.  
אין קאַמערן, אין שטיבער  
ברעכט אויס אַ גרויס געשריי.

ס'קלינגען די גלעקער אין קלויסטער  
אַ שיין באַגיסט די ווענט.  
אַ רויך זעצט פון די דעכער,  
דאָס דאַרף, דאָס גאַנצע ברענט.

די אַקסן צום זשליב געבונדן  
שטופן די מאַרדעס אין פּלאַם.  
פערד מיט שוימיקע מילער  
רייסן זיך פון צאַם.

גאַט, אַ האָב רחמנות  
אויף חיות, וואָס זיינען שטום.  
פאַר שרעק די הינער פליען  
איבערן פייער אַרום.

גאַט, אַ האָב רחמנות  
אויף פערעץ מערדער אויך,  
מיר אַלע פאַר דינע אויגן  
פאַרגייען ווי דער רויך.

## פלאץ-אינגלאך

זיי גייען באַרוויס באַם שולטייך אַרום,  
צווישן ביינער און שטעכיק גלאַז,  
און גראַבן ווערים צו כאַפן פיש,  
און כאַפן קנייפערס אין געלן גראַז.

זיי שטייען באַם שעכטהויז גאַנצע טעג  
און שמעקן גיריק דאָס רויע בלוט,  
און לערנען זיך האַלטן אַ קניפיק אין האַנט,  
און פאַכען מיט אַ רוט.

און גייען שינדן געפאַלענע פערד  
ווען זיי ווערן צען יאָר אַלט,  
און הערן הייזער אידן דערציילן  
פון לייזע פאַמפאכ'ס באַנדע אין וואַלד.

זיי וואַרפן זיך אויף די האַרטע געלעגערס  
און קענען נישט שלאָפן קיין נעכט,  
צו ווייניק וואַסער איז דאָ אין שולטייך,  
צו ווייניק קאַלפאַקעס און העכט.

סוכות, ווען ס'פרייען ווילדע גענוז,  
קומען די פלאַץ-אינגלאַך אום,  
זיי גייען נישט מיטן קייזערשטראַז,  
נאָר דורך פינצטערע וועלדער, דורך טיפע זומפן,  
דורך מאַלינעס און דורך גיפטיק גראַז.

## דער טויט פון ניעוויאדאמסקי

ס'רעגנט דריי טעג נאכאנאנד,  
און ס'הערט נישט אויף צו גיסן.  
אין ציטאדעל, צו א נאסער וואנט  
פירט מען ניעוויאדאמסקין שיסן.

אין רעגנמאטל און אין הוילן קאפ,  
גייט ער, ווי מ'גייט שפאצירן.  
הינטער אים, דרייצן געלאדענע מאן,  
און בא זיין זייט פילסודסקיס אפיצירן.

ער זעט פון דער נאענט די פארויכערטע וואנט,  
די פיס אין דער בלאטע זינקען.  
איצטעה איז מיין לעצטער וואונט  
ווארימע מילך צו טרינקען.

ער נעמט דאס ווארימע גלעזל צום מויל,  
די ציין אן גלעזל קלינגען.  
עס זעצט זיך זיין לייב אראפ אויף די קני  
און זיינע שליפן שפרינגען.

פארבינדט מיר די אויגן, פארבינדט מיר די הענט  
איך קען אויף מיינ טויט נישט קוקן.  
אין א שווארצן ראד שטייט דער פרעזידענט,  
און זיינע אקסל צוקן.

דעם פרעזידענטס מאנטל איז אויפגעריסן,  
די וואונד אין דער זייט איז אפן.  
ער פאלט ווי בליי אויף דער נאסער ערד  
פון דרייצן קוילן געטראפן.

## עלעניע אויף דעם טויט פון גראף טרעטער

יאגד הינט, פערד, און שארף געלאדענע ביקסן,  
אלטע זעגלען און פארגעסענע פיסטוילן.  
שרויט אין סלאיעס, אויסגעשטאפטע פייגל,  
גוים, אונטער שווערן יאך פון פוילן,  
מיט לאנגע, גלייכע האַר, ווי אויף גראטגערס בילדער.  
אלטע דינער און א ביק א ווילדער,  
דער שילד פון טרעטערס.  
דער אלטער, גוטער גראף, וואס האט מיט לייב און לעבן  
נאָכן טויט פון ווייב, זיך אָפגעגעבן  
צו הינט, צו פערד,  
צו אלטע ביקסן און צו דער רוסישער ערד.

רייכע קלאַמבן, גלייכגעשוירענע ביימער,  
און ווילדער וויין, וואָס קלעטערט צו די פענצטער.  
געשטאַרבן איז דער גראַף, דער בעסטער יעגער און דער שענסטער  
רייטער. — מיד פון זאַטל ליגט ער:  
ווי דורך אַ נעפל זעט ער — ווי אַ לאַן צעוויגטער  
גייט דאָס פאַלק מיט בייטשן און מיט שטיינער.  
זיין זון, מיט אַן איידל האַרץ און וואונדערלאַך ווי אַ העקער.  
ער זעט גרויסע שלאַכטן און הערט ווי ס'קלינגען גלעקער  
איבער אוקראַינאַ. — מיד פון זאַטל ליגט ער  
און ס'טראַגט זיך צו זיין בעט דער ריח פון רעטשקע  
וואָס הויבט זיך אויף ווי טוי פאַרנאַכט פון פעלדער,  
שפרייט זיך ווי אַ רויך און שלאַגט זיך אָפ אַן זאַנגען ווי אַ וואַנט.  
שלאַנגלט זיך דורך סטעזשקעס און דורך פינצטערע גערטנער,  
און פאַרלירט זיך צווישן קאַרטשעס און אין סאַסנע וועלדער.



## א טרויעריקער שבת פארנאכט

ס'רעגנט און רעגנט און רעגנט.  
איך האב נישט וואו צו גיין.  
די רויטע טישטוכער טונקלען,  
לייכטער — און איך אליין.

ס'דויכטן מעשענע שלעסער  
נאענט די געמאלענע וואנט.  
אין דרויסן שטייען פיאקערס  
נאס און אויסגעשפאנט.

ליכטיק איז אין לעמבערג,  
אין די אלייען נאס.  
מיינע חברים שפאצירן  
אויף קארל דודוויג גאס.

איך האב נישט וואו צו גיין  
און ליג מיר אויפן בעט  
און לייג אויס לאנגע בריוו  
און בענק נאך גרויסע שטעט.

ס'רעגנט און רעגנט און רעגנט.  
דורך ריוועס בלעטער יאגן.  
גאט, איך וויל זיין א ברעט  
אויף הויכע וואסערן געטראגן.

## נאַכאַמאָל ווײַנטער און נאַכאַמאָל זומער

נאַכאַמאָל ווײַנטער און נאַכאַמאָל זומער,  
דאָס פנים ווערט חוש, די צונג ווערט שטומער.  
אין לאַנגווייל טעג נאָך טעג פאַרגייען —  
אונז איז באַשערט צו וויאַנען, צו פאַרדאַרבן,  
ווי שפינען אין אייגענעם שפינוועבס שטאַרבן,  
און אויף די פינצטערע פיר איילן ערד,  
אַרום דער אייגענער אַקס זיך דרייען  
ווי אין אַ שטיינמיל בלינדע פערד.

۱



## די לבנה

די לבנה לויכט פון אלע ציפערבלעטער.  
דער זייגער אויפן ראטהויז שפילט אן אלטן מאַרש.  
דורך טירלאַך פינצטערע, דורך שפּאַרעס צווישן ברעטער,  
דורך קוימענס, דורך שליסל־דעכער  
קריכט מיט פאַרמאַכטע אויגן דער לבנה־וואַנדלער  
און דראַפּעט אויף די ווענט זיך ביז די העכסטע דעכער,  
און שטייט אין הוילן העמד אַ בלייכער קעגן הימל,  
האַלב וואַכנדיק און האַלב אין דרימל.

די לבנה לויכט פון שמאַלע שויבן,  
און ציט אַרויס דאָס האַרץ פון שלאַפּנדיקע אינגלאַך.  
דורך וואונדערלאַכע וועלדער, פאַרשכור'ט פון די ריחות,  
גייען זיי אויף בלייערנע פיס און ראַנגלען זיך מיט שווערע כוחות,  
און שניידן שטילע וואַסערן און שפּאַנען  
איבער וויסטע פלעצער, איבער שנייאיקע לאַנען,  
צו דעם ווייטן צפון, ביז ס'הויבט אָן טאַגן.  
אויפן מילכוועג לויכט דער זיבנשטערנדיקער וואַגן.

די לבנה שווימט דורך ברייטע שפיגלען  
און שלאַגט זיך אָפּ פאַר'הלש'ט אויף די מעבל.  
פון ווינקלען לויכטן קעץ מיט שוועבל.  
און מיידלאַך מיט פאַרלאַשענע אויגן  
זיצן אויף געלעגערס אַנגעבויגן.  
און ס'קוקן אויף זיי צאַרנדיק די געשטריקטע לייבן,  
גיפטיקע ביימער בליען אויף די שויבן.

## ווי א פידל אָנגעצויגן

ווי א פידל אָנגעצויגן  
וואַרט איך גאַרנדיק אויף דער האַנט פון מייסטער  
אויפן זייד פון בויגן.  
מיט פאַרלאַשענע אויגן  
וואַרט איך ווי א פינצטער וואַלד.  
צינד מיך אָן פון אַלע ברעגן,  
נעם מיך ווי אַ מיידל מיט געוואַלט.  
איך בין ווי אַ הייסער זאַל  
פון אַלע פענצטער העל צעצונדן.  
ס'רוישט דער דינער זייד און איך גיי אום  
מיט חושים אָפענע, ווי נישט פאַרבונדענע וואונדן.

## ס'פלאַמט דער ווילדער מאָן

ס'פלאַמט דער ווילדער מאָן.  
דאָס גראָז איז שאַרף און הויך.  
אין אירע אויגן אַ ראָזער רויך.  
ס'קלאַפט אַ צאָן אָן אַ צאָן,  
ס'ציטערט דאָס בויגיקע לייב:  
איך בין געוועזן דיין ווייב  
אין ווילדן, אין פלאַמיקן מאָן.  
שטערן איבערן דאָך —  
די גרינע אויגן שווימען  
איבער אַ שנייאיקן שליאַך.  
ער האָט צום לעצטן מאָל געזען  
דאָס שיינע הויז, דעם ניסנבוים;  
ס'איז הייס די שלייה און שאַרף די קויל.  
ס'פלאַמט דער מאָן אין הויכן גראָז.  
די קליידער אירע עסט דער מויל.  
קראַפיווע באַפאַלט דאָס הויז  
און קוימענס שטאַרן וויסט אין בלויען רוים.

## אין גרויסע שטעט, אין שטיינערנע אלייען

אין גרויסע שטעט, אין שטיינערנע אלייען  
בליען מיר ווי יאשמין, גרינען מיר ווי מאי.  
אויף פארנאכטיקע שפאצירן רוישן מיר ווי וועלדער,  
און ס'פאלט דער צווייט פון אונז ווי שניי.

אין נעכט, אין אַנגעצויגענע ווי וואונדן,  
גליען מיר ווי גלייזערן אויפן פעלד.  
און מיט אַלע וואַרצלען זיינען מיר פאַרבונדן  
מיט די ווייטסטע און טיפסטע קוואַלן פון דער וועלט.



ווינט און וואסער — בלאַנדזשענדיקע שיפן.  
 כמאַרעס אין געשטאַלט פון ווילדע פייגל פליען.  
 די לבנה ציט די גרינע טיפן.

איבער אינזלען וואונדערלאַכע שטערן גליען.  
 זינבאד, צו די פליגל פון אן אַדלער צוגעבונדן  
 לאַזט אַרויף זיך פונם טאַל פון שלאַנגען .  
 ווערט אין אַ ברענענדיקן באַרג פאַרשוואונדן  
 און טראַגט זיך ווי אַ פייערדיקער וואַלקן איבער ימ'ען.

נאַכט און וואַסער — דאָס וואַסער קען דעם הימל לייכט דערלאַנגען.  
 פליענדיקע פיש, פיש מיט ציין ווי זעגן.  
 די לבנה זינקט — דער הימל שטייט אין פלאַמען;  
 איך זע פון גריכלאַנד יענע טונקעלע ברעגן,  
 און ספאַרטאַס פעלזן און תהומ'ען, וואָס פאַרשלינגען.  
 איך הער ווי די סירענען זינגען.

און זע — ווי מיט אַ גרויען קאַפּ און מיט אַ באַרד אַ נאַסער  
 שטייט נעפטון ביז דער ברוסט אין וואַסער.  
 פון בלאַנדזשענדיקן אַדיסעאוס אַ יאַמערלאַך געוויין פאַרנעמט ער  
 מיט זיין דריישפּיציק לאַנגן גאַפּל די צעקאַכטע כוואַליעס קעמט ער  
 און מאַכט זיי גיין אין גלייכן שפּאַן און לייגט זיי צו די פיס ווי הינט.  
 זיי ווערן גרין און בלוי און ראָז, — זעגלען פלאַטערן אין ווינט,  
 בערגלאַך בליען אין דער ווייט — עס הויכט אַ שטאַט זיך אין דער  
 הויך

איינגעהילט אין דינעם, ראָזן רויך.

## איך קען קיינמאל נישט מיד ווערן הערן

איך קען קיינמאל נישט מיד ווערן הערן  
דאס שלאגן פון כוואליעס צום ברעג.  
פארנאכטיק רוישן פון וועלדער  
פיסט אן דאס הארץ מיט שרעק.  
איינזאמקייט ווייעט פון פעלדער,  
פארלוירנקייט שלאגט פון שטעט.  
דער ים לויפט הויך און צעאקערט  
מיט כוואליעס ווי פערד אין א וועט.

איך קען קיינמאל נישט מיד ווערן הערן  
דאס בלאזן פון זאציקן ווינט.  
דער ווינט צווישן וואסער און שטערן  
דאס הארץ מיט דער ווייטקייט פארבינדט.  
דער ווינט בלאזט זאציק, בלאזט ביטער,  
טרעגט קולות פון ווייטן געוויטער.

איך קען קיינמאל נישט מיד ווערן וואנדערן  
דורך שליימיקע שטיינער, דורך זאמדיקן ברעג  
און קוקן ווי ים־פייגל שפרייטן די פליגל  
גרייטע צו פליען דורך שטורמיקע טעג.

## שני

געזיכטער שיינען דורכזיכטיק און דין  
און מיט אַ ליבשאַפט דורכגענומען.  
אויגן שנייאיק בלוי, אויגן רייציק גרין.  
שניי פאַלט ווייך און וואַרעם, און מיט אַ ריח פון איידעלע פאַרפומען  
ווי פון פרויען, וואָס מ'האַט ליב געהאַט און אָנגעוואוירן.  
דער ערשטער שניי פאַלט לויכטנדיק ווי גליק,  
און גאַסן ווערן אין אַ בלענדעניש פאַרלוירן.  
ביימער אין אַלייען שטייען רייך צעבליט  
מיט שטערן אויף די צווייגן. — זילבערנער צוויט  
פאַלט ווייך און דופטיק אויף טראַטואַרן.  
מענטשן שטראַמען ווי אין אַ חלום שוועבנדיק,  
מיט פיאַלעט און זילבער ברענען די פאַנאַרן.

## האַרבסט ווינט

געזיכטער לויכטן קאַלט און גרויע פענצטער שטראַלן.  
פון האַרבסטטיקע בלומען ברענען רייך די קרוינען.  
דער האַרבסט ווינט פייפט אין טונקעלע זאַלן  
און שפרייט זיך ווי אַ פייער איבער פלוינען.

ס'איז טונקל ווי פאַרנאַכט אין שטאַלן,  
נאַר אין האַלבן ליכט די אויגן גלאַנציג וואַכן.  
שאַטנס פון אַן אומגליק אויף מיינע אויגן פאַלן,  
ווען דער טרויער צינדט אַן גאַלדן אַלע זאַכן.

געזיכטער לויכטן קאַלט, אין ווינקלען קעץ פאַרמאַכן  
די שטראַלנדיקע אויגן און גייען אויף אין טרוימען.  
דער האַרבסט ווינט שרייט — און איך זע קעץ וואָס וואַכן  
אויף בערגלאַך אַש, אויף די לעצטע ציגל פון אַ קוימען.

T



## די ערשטע ליבע

ווינטיקע טעג — דער ריח פון וויאנענדיקע בלעטער.  
פון קאלטע עפֿל, פון פֿאַרנדיקע ניס.  
א טיפע גרינקייט שלאָגט פון ווינטערבארן  
און וועשערניס מיט בריוו און בלויע פיס  
באם קאלטן וואַסער. — אַקאַציעס דאַרן,  
און ווילדע טערנעס ווערן איצטער שוואַרץ.  
אין קורצן פעלצֿל און מיט אַ שלאָגנדיק האַרץ,  
גייט אַ אינגל, פון ערשטן וויי פון ליבע איינגעבויען:  
אַ, איר גרינער סוועטער און די גרינע אויגן,  
די שיינע האַר אַרויף פֿאַרקעמט.  
זאַפטיקע ליפּן, רייציקע שפּיצלֿאַך פון העמד,  
די פיינע פיס, דאָס קורצע קלייד. איר גאַנג צעמישט.  
ער קען נישט לעבן, ווען ער זעט זי נישט.  
סמאַלענדיקער פּראָסט. — די שפּילקע ביימער לויכטן,  
פון נאַזלעכער גייט אַ דינער רויך.  
אין בלויען פּראָסט דער ריח פון שוועבל,  
און אירע ווערטער רוישן אין דעם מוח —  
„דו איינער נאָר וועסט זיין מיין מאַן“.  
שטערן פּאַלן און דאָס האַרץ קלאַפט הויך,  
און לאַנגע שעה'ען זיצט ער באַם ראַמאַן:  
„אַנטאַנעטאַ צוגעבונדן צו אַ הירש.  
פון ביידע זייטן יאָגן הינט זיי ביזן טיפּן וואַלד,  
דער גראַף שטייט אויפן גאַניק, דער גראַף ער איז שוין אַלט.“  
צי האָט דער גראַף קיין מענטשלֿאַך האַרץ נישט — ניין, דאָס איז  
זיין פּליכט.  
ס'וויינט דער גראַף און ס'וויינט דאָס אינגל — אויפן טישל צאַנקט  
דאָס ליכט.  
דער זייגער מיט די שווערע קייטן הויבט אָן שלאָגן צוועלף.  
ס'איז דער הירש און אַנטאַנעטאַ צווישן וועלף.

## דער שטרויענער ריטער

הויך זיצט דער קראכער אויף זיין קאפ.  
דאס איבערצירל הענגט אראפ  
באקוועם פון זיינע הויכע אקסל.  
ס'הענטל פון זיין שטעקעלע איז עלפנביין,  
מענטשן האט ער ליב און ליב האט ער צו גיין  
שפאצירן צווישן ווייץ און צווישן קארן.  
מיטגעמאכט האט ער א סך לויט זיינע יארן,  
ס'האט א קו אים אויף די הערנער שוין געטראגן,  
ס'האט א דונער נעבן אים געשלאגן,  
ס'האט א ווינט דעם קראכער אפגעריסן. —  
דער קאפ איז גאנץ געבליבן און ס'שטעקעלע איז געבליבן,  
ס'האט דאס פינצטערע בלוט אים דורך ימ'ען געטריבן,  
און דורך ווייטע לענדער און דורך גרויסע שטעט.  
ער איז אין ברין געווען און אין ברעסלאוו געווען,  
אין אלמעץ געווען און גארנישט געזען.  
אין ווין מיט דאקטאר הערצל געגעסן,  
אין רוים איז ער ווי אויף שפילקעס געזעסן,  
אין בערלין האט ער היינע'ן געליינט  
און אין פאריז האט ער ביטער געוויינט:  
„א גאט, שווער פאלט אראפ אויפן קארק דיין האנט,  
שטרעקסט אויס דעם מענטש, וואס איז אין יאך געשפאנט,  
פרואוסט ביז צו טרערן און דו צאפט דאס בלוט,  
קינדער מאכסטו אלט אין איין מינוט,  
ביימער רייסטו מיט די ווארצלען,  
שטאצצע וועלדער לייגסטו אויס,  
מיך פירסטו ווי דורך א ברענענדיק הויז.  
פארדארב מיך נישט און לאז צוריק  
צו דער, וואס איז פון מיין אייגענער ריפ;  
צו דער, וואס כ'האב שטערבלאך ליב.“



שבתים קומען, שבתים גייען  
און ס'וואַנעט אין לאַץ די ווייסע רויז.  
גליקלאַכע שעה'ען קלינגט דער זייגער,  
ער שטייט פאַר איר אין זיין גאַנצער גרויס.  
פון דעם קראַכער ביז די קאַלאַשן,  
די אויגן פון טרערן האַלב פאַרלאַשן,  
דאָס האַרץ איז ווי אַ וואַג, וואָס רייסט זיך אָפּ פון קייט,  
ער שטייט פאַר איר, ווי חוזק אין דער ברייט.

די לעצטע צעטלאַך פון קאַלענדאַר,  
און די מאַדע בייט זיך גיך.  
געפאַסט איז דאָס קלייד, דער גירטל לאַקירט,  
אויף הויכע קלעצלאַך די שיד.  
די לאַנגע שפּילקע נעמט מען אַרויס  
און ס'בלייבט די פעדער אין הוט,  
דער שולטייך טריקנט ביז ער טריקנט אויס  
און דער סמבטיון רוט.  
שבתים קומען, שבתים גייען  
און ס'ברענט אין האַרץ די אייביקע וואונד.  
ער לאַזט זיך מיטן שטעקעלע אין דער וועלט  
ווי דינגלהופער מיט זיין הונט.

## א בריוו פון שטרויענעם ריטער צו זיין גנעדיג פרייליין

גנעדיק פרייליין, ווידער וואכט איר אויף אין מיר  
און שטייט פאר מיינע אויגן, ווי צוריק מיט יאר.  
איך האב געהערט, אז איר פארקעמט ארויף די האר,  
און אז איר זיינט געווען די קעניגין פון פריילינג באל.  
גנעדיק פרייליין, איך האב אייך געזען אין חלום מיט פארוויינטע  
אויגן.

און אויפגעכאפט זיך מיט דעם דופט פון אייך,  
און גיי אום שכור, און גיי אום בלייך,  
און פיל איעדן הארצשלאג דיינעם, גנעדיג פרייליין.  
איך בין עלנט אין די פרעמדע שטעט,  
ווי גאט וואלט זיך פון מיר אויף אייביק אפגעווענדט.  
אויף פרעמדע גאסן דאכט זיך מיר, אז כ'הער דיין קול.  
צווישן שטעט מיט מענטשן וואלט איך זיך דערקענט.  
ס'איז טונקל איצט, און כ'זע זיך אויפן עק פון בעט,  
די ווילדע רויזן אויף די ציכן גליען.  
שטיק קראפעווע אויף דיינע ציכן אויס,  
ווייל עס שטעכט מיין הארץ און מיינע ליפן בריען.

## עטלאַכע ווערטער פון ננעדיגן פרייליין צום שטרוענעם ריטער

ווי טוט מיר וויי, וואָס דיר איז שלעכט,  
און וואָס דו גייסט אַרום אַזוי פאַרטרוימט.  
קיין אַרבעט נעמט זיך נישט צו מיינע הענט,  
די שטוב שטייט אָפגעלאָזן און נישט אויפגערוימט.  
און ווי אין היץ גיי איך אַרום  
און מוז ליידן שטיף און ווער שטיף פאַרברענט.  
איך זע דיך וויינען — דיין פנים איז אין טרערן געפלידק פאַרהילט,  
און איך מוז רואיק זיין און מוז נאָך שמייכלען  
פון שטעכווערטער אין מיין האַרץ געצילט.  
דו וואַרפט מיר אויף, וואָס כ'בין געווען די קעניגין פון באַל,  
פון שלאַנגען איז געווען מיין קרוין, מיין האַרץ ווי גאַל  
ווען מען האָט געלאַכט און מיך געהויבן אין דער הויך.  
און כ'האַב געבעטן גאַט, אַז ער זאָל שיקן פייער  
און כ'זאָל פאַרשווינדן מיטן רויך.

## דער טויט פון שטרויענעם ריטער

פון קאשטנביימער פאלן בלעטער,  
און קאלינעס זיינען רויט ווי בלוט.  
ס'גייט דאס גנעדיגע פרייליין מיט איר מאן שפאצירן,  
און זיכער איר האנט אין זיין ארעם רוט.

ס'טרוקנט די בלאטע און ס'נעמט א פראסט.  
דער ווינט האט די גאסן אויסגעקערט.  
דער שטרויענער ריטער קומט צוריק,  
צו שטארבן אויף דער אייגענער ערד.

ווערטער דורך טרערן און לאנגע נעכט,  
גאט, גיב נישט קיין וואסער און גיב נישט קיין ברויט.  
נאך לאז מיר איבער מיינע אויגן,  
נאך איינמאל צו זען זי פארן טויט.

ער גייט ווי אין א שווערן חלום,  
און האלט דעם קאפ זיך צו מיט די הענט.  
די אויגן זיינע מיט בלוט פארלאפן  
און זיינע ליפן פארברענט.

ער הערט איר קול ווי דורך א נעפל,  
און האט אין גאנג זי אנגערירט.  
שטערן צינדן זיך אים אין די אויגן,  
דאס בלוט אין די אדערן פרירט.

ס'טליען אין קלויז די יארצייט לאמפן,  
געלעכטערס הילכן אויפן שפאציר.  
אויף א הארטער באנק ליגט דער שטרויענער ריטער,  
מיטן פנים צו דער וואנט, מיט די פיס צו דער טיר.

צום ערשטן מנין קומען אידן  
און נעצן די הענט אין נאסן גראָז.  
צום פערטן מנין קומען אידן  
און לייגן צוויי פעדערן צו צו זיין נאָז.

דאָס גנעדיקע פריילייך טוט אָן אַ שאַל,  
די אויגן פון טרערן ווערן גרויס.  
זי גייט נאָכן קאָסטן אַזוי צעבראָכן,  
ווי אָן אַלטע אידענע זעט זי אויס.

זי שטעלט זיך אַנידער באַם אָפענעם גרוב:  
"קייין פאַרענטפערונג וועל איך נישט האָבן."  
זי שטרעקט זיך אויס אין דער גאַנצער לענג:  
"מיט אים זאָלט איר מיך באַגראָבן."

פון קאַשטנביימער פאַלן בלעטער  
און קאַלינעס זיינען רויט ווי בלוט.  
אונטער אַ בערגל פרישן ליים  
דער שטרויענער ריטער רוט.

פון שטרויענעם ריטער איז אַ קופערט  
מיט ביכער און בריוו געבליבן.  
די ביכער האָבן די רוסן צעריסן,  
פון די בריוו האָבן איך לידער געשריבן.

## האַרבעט

מיידלאַך אין סאַמעטענע, ברייטע היט,  
די ברוינע קליידער שמאַלע אין די לענדן.  
די הענט אויף שירעמלאַך ליגן מיד.  
די געלע פוקסן אויף די העלזער בענדן  
און דרימלען אויף די ברוסטן מיט פאַרוואַרפענע קעפּ.  
אויף מאַרמאַרנע טרעפּ  
אַ גראַף אין שטולפן און אַ שטייפן הוט.  
דאָס פערד געזאַטלט, יאַגד־הינט שמעקן בלוט.

## ווי רויך פארגאנגען, ווי וואסער אויסגעטרוקנט

ווי רויך פארגאנגען, ווי וואסער אויסגעטרוקנט,  
און ווי דעם שניי פון ניינצן אכצן האט מען באַד פאָרגעסן.  
מ'האַט סעדער געטרעסעט, שפאַצירן געגאַנגען,  
און אויף באַקאַגען שפעט באַנאַכט געזעסן.  
נאָך פּלאַטערן אין ווינט צעפּלאַמטע ווערטער  
און הייסע ליפּן בריען ווי צוויי שטראַמען בלוט.  
„צו בלייבן ווי דער שטויב אויף דינע שיד,  
צו שטאַרבן איצט, אין דער מינוט.“

ווי רויך פארגאנגען, ווי וואסער אויסגעטרוקנט,  
און ווי אין וואסער איז זיין געביין פאָרפּאַלן.  
עס יאָגן שליטנס אויף קאַרניוואַלן,  
און וועלדער קלינגען מיט דעמבע ניסלאַך.  
בלוי דער פּראַסט און שטערן פּאַלן,  
אויף קליינע ציגיינערס באַרוויסע פּיסלאַך.

## וואַנט-בילדער

אויף אַ ווייסן פּערד דער שווערער הינדענבורג,  
און אַ ווייסער מלאך פירט אים באַ די לייצעס.  
אַרמייען מיט שינעלן אויף די פלייצעס  
ציען דורך אַ וואַלקן אין דעם הינטערגרונט. —  
אויף פאַראַדן רייטן גענעראַלן,  
זייערע קעפּ פאַריסן, זייערע קראַנגס גאַלדן,  
עס בלאַנקען זייערע זעבלען מיט די רייכע טראַלדן.  
ס'שטייגט אַראָפּ די טרעפּלאַך פון קאַלעס  
„בעים ערמאַלי“ באַהאַנגען מיט מעדאַלן.  
זיין קאַפּ איז גרוי — דער מאַנטל הימלבלוי,  
דער פאַס איז בלוטיק רויט,  
און טרויעריק ווי פאַרן טויט  
דער קייזער קאַרל, דער לעצטער פון די האַבסבורגס.



## געשיכטע

אויף דער שאַרף פון שווערד איז אונזער רעכט.  
עס פירט דעם זיגערס פערד דער קעניג־קנעכט.

געקומען, געזען און געזיגט מעלדט פון גאַליע אַ העלד,  
פון גאַליי־גייט אַ אינגל שטאַרבן פאַר דער וועלט.

פאַרן פויפסט שטייט היינריך, באַרוויס און פאַרשעמט.  
דער פויפסט אַנטלויפט פון רוים אין הוילן העמד.

רוואַלף האַבסבורג לייט גלחים אויס דריי פערד  
גאַט באַלוינט אים און דערהויבט אים צו אַ קעניג אויף דער ערד.

עס רינט פון אַלע פעסער באַ דעם קעניג „סאַס“  
עס און טרינק און לאַז זיך אויף דעם פאַס.

## מוסאָליני אין רוים

ס'קלינגען גלעקער אין רוים.  
דאָס קומט נישט סאַנקט פראַנציסקוס  
אַ פאַרשטעלטער אַהיים.

עס רייט אַ פּרעכער מאַן,  
אויף אַ שוואַרץ־ברוין פּערד.  
ס'איז קליין פאַר אים רוים, ס'איז קליין דער באַלקאָן,  
און קליין די גאַנצע ערד.

ס'פאַרן קאַרדינאַלן,  
דער קעניג אין געשפּאַן.  
אויף אַ שוואַרץ־ברוין פּערד  
אַ שלאַנג און אַ מאַן.

גאַסן מיט פּאַנען און בלומען,  
און מיט גלחים שוואַרץ.  
שמוציג וועט ווערן די קויל,  
וואָס וועט אים טרעפן אין האַרץ.

## א צירקום

די פידלען סקריפען און די פויקן פלאצן,  
דינסטן מיט פריילאכע ראזירער-אינגלאך.  
שמיגוס א פארשמירטער מיט די טאצן,  
ס'קלינגען בראנזאלעטן און שווערע אויערן-רינגלאך.  
אויף די קנאפל דרייט זיך מוצקי, דער באַרימטער טענצער,  
דער מעסערוואַרפער אין אַ גרינעם וועסטלשפענצער.

לייבן אויסגעשטרעקט אין שטייגן,  
דאָס ווייסע פערדל, די צירקוסדאָמע מיט די רייפן,  
אויף קייטן ווילדע קעץ מיט געלע שטרייפן,  
אַ העלפאָנט וויקלט אויף די לאַנגע נאָז,  
אין ווייסע ביידלאַך, צעוואַרפן אויפן גראָז,  
זעט מען דורך שפּאַקטיוון גרויסע שלאַכטן,  
אולאַנער מיט די שווערטן אין דער הויך,  
יאַגן דורך פעלדער אין טונקעלע פאַרנאַכטן.  
אין אַ גלעזערנער שאַפע שטייט די קייזערין עליוזאַבעט,  
אין אַ קעלער ליגט באַרבאַראַ צו אַ שטיין געבונדן,  
אין דער לופטן שפּריצט דאָס בלוט פון אירע וואונדן.

## בעטלער

גאָט האָט זיי געגעבן מיילער,  
וואָס קענען בעטן און וואָס קענען שעלטן.  
און לייבער, וואָס קענען אויסשטיין שאַרפע קעלטן.  
פון צופיל בעטן און פון צופיל שעלטן,  
ווערן זייערע מיילער איינגעשרומפן.  
אין האַרטע מאַנטלען און אין צעריסענע העמדער  
גייען זיי דורך גריבערדיקע וועגן,  
דורך טיפע בלאַטעס און דעם ווינט אַקעגן,  
צו שטעטלאַך מיט פאַרזשאַווערטע פלומפן.  
די, וואָס האָבן מילדע אויגן  
שפּאַנען איין זיך אין דעם יאָך פון קאַנען,  
און די, וואָס האָבן שלאַפע פיס און בראַנדיקע געזיכטער,  
גייען אויס אין פאַליש באַ די קראַנען.  
און די, מיט אַ לוסט צו גנב'ענען און מיט אַ לוסט צו וואַנדערן,  
טרויעריק און בויגיק ווי ריטלאַך אין געוויטער,  
ציען אין דער מערב געגנט, אין מלך אבית'ס גיטער.

## דער איינזאמער מאן

ער איז געווען אן איינזאמער מאן,  
שטאַץ און צוריקגעצויגן.  
אין ענגן צימער די גרויס פיר שפּאַן,  
האַט ער געשפּאַנט פון דער שוועל צו דער וואַנט,  
און קיינמאָל נישט אַריבערגעשפּאַנט,  
מיט פייער דאָס אַנגעצייכנטע ראָד.  
ווייל ער האָט זיך צוריקגעצויגן  
פאַרן פייער פון אירע אויגן,  
און איז געגאַנגען אויף פינצטערע וועגן.  
זיין לעבן איז געוועזן טרויריק,  
ווי טרויריקע ביכער, ווי האַרבסטיקער רעגן.

איצט, ווען עס שטייט דער טויט פאַר די אויגן,  
שלאָגט זיך אין האַרץ דער איינזאמער מאַן.  
„איך גיי צווישן טונקעלע ווענט צוגרונט,  
ערגער פון אַ וואַרעם, ערגער פון אַ הונט.  
עס האָט זיך קיין האַנט אויף מיר נישט געהויבן,  
און כ'האַב זיך קעגן קיינעם נישט געשטעלט.  
דורך טונקעלע ביכער בין איך געגאַנגען,  
דורך אויגנגלעזער האַב איך געזען די וועלט.  
פאַר אירע פיס בין איך נישט געלעגן,  
און בין נישט געווען געשפּאַנט אין קיין יאָר.  
איצט, ווען עס קומט דער טויט אַקעגן,  
אַ, ווי איך וויל לעבן נאָך!  
טראַגן קייטן, טרעטן מיט שווערע טריט אויף דער ערד,  
יואַקסן ווי לבנה'קערלאַך צו דער זון געקערט,  
פילן די ווייכקייט פון ערשטן שניי, פון האַרבסט דעם וויאַנענדיקן  
דופט.

שניידן דאָס וואַסער, און שניידן די לופט.

## אַרעמע פרויען

ווי דינסטן זיינען אַרעמע פרויען,  
אין שווערער אַרבעט איינגעשפּאַנט.  
זיי גייען טרויריק און געהאַרזאָם,  
ווי אונטער אַ מייסטערס שטרענגער האַנט.

די שיינע הענט, זיי ווערן קנאַכיק,  
די שלאַנקע פינגער ווערן רויט,  
פון פּראַלען גרעט, פון טראַגן וואַסער,  
פון קנעטן לייים, פון קנעטן ברויט.

די פלייצעס ווערן איינגעבויגן,  
פון פליקן פעדערן זעק נאָך זעק.  
די בליענדיקע יאָרן שטייען,  
ווי מוטנע וואַסערן, ווי רעגנדיקע טעג.

זיי רעדן שטיל, מיט וויינענדיקע ווערטער,  
קוים רירן זיך די ליפּן שלאָף און בלוי . . .  
נאָר אויפן הייליגן אָרט, וואו רייכע פרויען כליפען,  
רייסט קברים איין אַן אַרעמע פרוי.

## רבנו של עולם, שיק א גוטן מלאך

רבנו של עולם, שיק א גוטן מלאך  
ער זאל וואכן איבער מיין טאכטער טאג און נאכט.  
אזויפיל שרעקן לוייערן פארנאכט.  
פון אלע זוינקלען לוייערן שלעכטע זאכן.  
זאל דיין מלאך איבער מיין טאכטער שטיין  
ווי א געטרייער היטער זאל ער זי באוואכן.

רבנו של עולם, שיק א גוטן מלאך  
ער זאל וואכן איבער מיין ווייב טאג און נאכט.  
זי זאל קיינמאל טרויעריק נישט זיין פארנאכט.  
שרעטעלאך זאלן העלפן אלץ אין קיד,  
און זי זאל זיין גוט און פרום, און זי זאל לויבן דין  
ווי בראנציע די צדקת. — זאל איר הארץ זיין ריין,  
זי זאל פועלן בא דיר מיט אירע רייד,  
און זאלסט זיך צוהערן צו איר געוויין.

און איבער מיר וואך דו אליין,  
איך זאל קענען מענשן אין די אויגן קוקן,  
איך זאל קענען זיכער אויף די גאסן גיין,  
ווייל אז דו נעמסט אראפ דיין אויג פון מיר,  
ווער איך נישטיק ווי שטויב, און ווי א מיטל קליין.

## זאָל לויבן ווער עס וויל די שווייץ

זאָל לויבן ווער עס וויל די שווייץ,  
איטאַליע, גריכלאַנד, צי שוועדן.  
און וועם ס'איז ליב, דער זאָל פאַרגיין זיך  
פאַר די ווינטערנעכט אין גאַרוועגן.

מיר דאַכט זיך אַבער און ס'דאַכט זיך אַנדערש  
אַז אונזער האַרבסטיקע בלאַטע  
איז באַ גאַט באַליבטער מער נאָך,  
ווי שווייץ, איטאַליע און גאַלאַטע.



7



## בלומען

דער דופט פון רויון פארהאקט דעם קאפ  
פון לאנדישן קען מען שטארבן.  
בלנדע בלומען ווי אייפערזוכט,  
בליען אין געלע פארבן.

ווי די ערשטע ליבע איז דער „פארגעסמיכנישט“;  
באשערט אים צו וויאנען אין ביכלאך.  
אין וועג אריין גרייט — דער וועג איז ווייט,  
מיידלאך כליפען אין זיידענע טיכלאך.

## זיי זיינען געגאנגען דורך ווייץ און דורך קארן

זיי זיינען געגאנגען דורך ווייץ און דורך קארן.  
און זייער ליבע איז פייער געוואָרן.  
זיי האָבן אַ גאַנצן זומער געברענט,  
אַך, די זיסע ליפּן, די געטרייע הענט.  
דאָס האַרץ וואָס איך דריק צו זיך צו, די אויגן וואָס זיינען  
מיר טייער,  
איך וועל קומען צוריק דורך רעגן און דורך פייער.

זיי זיינען געגאנגען דורך ווייץ און דורך קארן,  
וואָס איז פון זייער ליבע געוואָרן. —  
עס ברעכט דאָס אייז און רויט ווינטן בלאָזן,  
ס'גייט אַ מאָן, טרויעריק און נאַכגעלאָזן.  
אַ מאָן, וואָס הויבט נישט קיינמאָל הויך דעם קאַפּ,  
האַרנאָדלען זשאָווערן אין איר גרויען צאַפּ.

## ס'פריצאלע

דורך צוויי בערעזעס ווי דורך א טויער  
א בריטשקע מיט א פריצאלע פליט.  
דורך וועגנווייזער, דורך מייגנווייזער  
אין ווייטע לענדער איר שטערן גליט.

מעשטעס ווייסע און ווייסע זאקן,  
פיסלאך צארט אין דינעם זייד.  
דעם גוטן אינגל, דעם גאלדענעם אינגל  
איז זי איר הארץ צו געבן גרייט.

א פינצטערער הימל, א שווארצע דאליע.  
בערעזעס אונטער לאסט פון טרערן.  
די רעדער שטייען, די יארן גייען  
זי מעג שוין קלעזמער שפילן הערן.

ס'בליען פיאלקעס און ס'שמעקט קאנוואליע.  
ס'איז דורך די ליבע, א געוויטער.  
וואכן שוואנגערע מיט ווייטיק,  
טעג ווי קאלינעס ביטער.

## טארנאון

דער מאַרטשין באַרג און דער שטשעלעצקי פאַרק  
די קלויסטער שפיצן און דער געלער בעטלער.  
פלאַקאַטן אויף די ווענט, אין אַ מאַטשעיאָוקע אַ סטודענט.  
מיט אַ שירעם און אַ קראַכער שפּאַנט דער שטאַלצער שטעטלער.

דורך די פּלאַנטן פון דער באַן, אַ דאַרפסמאַן מיט אַ קאַן,  
צו דעם שטעקן צוגעקניפט אַ זעקאַלע מיט קעז.  
אידאַלאַך מיט פעק און בערגלייט מיט די העק  
פּראַפעסאָרן מיט די צוויקערס אויף די נעז.

אויף קראַקאַוווסקאַ גאַס, אַ קראַקאַוויאַטשעק מיט אַ פּאַס  
ס'קלינגט דער זעבל און די שפּאַרן בליצן.  
אין אַ פּיאַקער בליצט פּאַרביי אַ דאַמע רייציג בלאַס.  
אָר, נעבן אירע פּיסלאַך איצט צו זיצן.

פּריצאַלאַך מיט הינט, דער לאַסטשענדיקער ווינט  
טשעפעט זיך צו זייער גאַרניטאַר.  
די פּירסטין מיט אַ שלעפּ, אין די בלוזע קעפּ  
אַקאַדעמיקער ביט גלאַט פּאַרקעמטע האַר.

צו דעם הייליג אַרט, אַ שוואַרצער וואַגן פּאַרט,  
עס נויגט זיך צו דער ערד דער גאַנצער פּאַרק.  
אידענעס באַם טויער, פון רויטע קאַלינעס דער טרויער  
ווי אַ פּויגלשרעקער שטאַרט דער שלאַס פון מאַרטשין באַרג.

## בלאנדע מיידלאך

דאס ראטהויז וואלטן זיי אויף זיך ארויפגעצויגן  
די בלאנדע פאוועס מיט די בלויע אויגן.  
מיט שפילקעס און מיט שטיינדלאך צירן זיי די האַר —  
זיי הויבן אָן צו מענשן זיך אין צענטן יאָר.  
איך וואָלט געשעמט זיך מיט אַ בלאַנדער צו שפּאַצירן.  
דאָס פּאַסט פּאַר מילכציין קאוואַלירן  
וואָס האָבן נאָך קיין בריטווע נישט געזען אין לעבן.  
ווער עס איז פון האַניג און וויל קלעפּן  
צו מיידלאַכ'ס הערצער, דער זאָל וויסן  
אַז אַ שוואַרצע איז חנ'עוודיק, עמפינדלאַך אַ שאַטינע,  
און נאַריש ווי אַ טראַסטינע איז אַ בלאַנדינע.

## זומער לאַנדשאַפּט

באַרוויס גיי איך אויפן קיילן זאַמד  
אַ ריח פון סאַסנע וועלדער טראַגט דער ווינט.  
צווישן ווייסע בלומען דער רויטער טולייפ פלאַמט,  
און פון בערעזעס ראָזער סירופ רינט.  
די פאַרגייענדיקע זון די שפיצן ביימער צינדט,  
דער ווידער וויין ווערט בלוי — שויבן גליען.  
די בולבעס אויפן גאַרטן בליען,  
און קוקורוזעס האַבן זיידענע בערד.  
פּבנה־קערפּאָך צו דער זון געקערט,  
און די פאַסאַליע וויקלט זיך אַרום אַ הויכן שטעקן  
נאָך אַ רעגן, ווען גאַסן טריקענען און אַקאַציעס שמעקן.



## אויף יאגד קומט ארויס קאמעראדן

אויף יאגד קומט ארויס קאמעראדן,  
אויף צווייפטיקע סארנעס, אויף מיידלאך.  
מיט שרויט די אויגן געלאדן.  
יאגט, די ביקסן געשטרעקט,  
רעגנט מיטן שרויט פון די אויגן.  
עס שמעקט ווי פון סאָסנאָוע וועלדער  
זיי קומען אונז שלאַנקע אַקעגן.

## כ'האב ווי א סערפ זיך אָנגעשאַרפט

כ'האב ווי א סערפ זיך אָנגעשאַרפט  
און בין אַרויס אויף שניט.  
כ'האב דעם גאַנצן טאָג געבלאַנקט  
געשניטן און געגליט.

אַפגעשניטן אַלע תבואות  
היט איך איצטער ס'פוסטע פעלד,  
ביז ס'קומט דער ווינטער מיט זיין בעזים  
און קערט אַראָפּ מיך פון דער וועלט.

## צום שולטייך גייט אַ מיידל פראַלען גרעט

צום שולטייך גייט אַ מיידל פראַלען גרעט.  
די שטיפמאַמע איז שלעכט, די שטיפמאַמע איז שלעכט.  
זי פאַטשט די העמדער אויפן גליטשיקן ברעט,  
די שטיפמאַמע איז שלעכט, די שטיפמאַמע איז שלעכט.

זי שווענקט די ציכן און זי דרייט זיי אויס,  
דאָס וואַסער רייסט, דאָס וואַסער רייסט,  
און רייסט אַ ציך איר פון דער האַנט אַרויס.  
דאָס וואַסער רייסט, דאָס וואַסער רייסט.

זי שטייט אין אַנגסטן און זי ברעכט די הענט,  
אוי, ס'איז איר נאַס, אוי, ס'איז איר קאַלט.  
ס'טראַגט די ציך זיך אויפן הויכן וואַסער  
און איז שוין נאָך דער בריק, און איז שוין באַ דעם וואַלד.

מיט וואַסער תירוץ וועט זי גיין אַהיים,  
די ציך איז ווייט, די ציך איז ווייט.  
זי וואַרפט דאָס גרעט אַנידער באַ דער טיר  
און גייט דינען צו פרעמדע לייט.

## די ערשטע נאכט אין דער פרעמד

די האָר צעלאָזן און אין הויילן העמד,  
שטייט זי באַם בעט אין דער פינצטערער קיך.  
דאָס איז די ערשטע נאכט אין דער פרעמד,  
שרעק — און דער בעזים אין ווינקל — גאָט ראַטעווע מיך!

דאָס איז דיין עסן און דאָס איז דיין בעט,  
צו זיין ווי דער בעזים אין ווינקל ביז אין די גרויע צעפ,  
ביז כ'וועל ווערן פאַרוויאַנעט און דאָר ווי אַ ברעט,  
איך נעם אַן גראַבע רייד און שווערע קלעפּ.

איך וואָלט גענומען אַ מערדער פאַר אַ מאַן  
און האָבן אַ וויסטן סוף ווי דבורה משומדת האָט געהאַט.  
זאָל מען מיך שלעפּן באַ די האָר דורך דער גאַנצער שטאַט.  
ווי דבורה משומדת, ווען זי איז געגאַנגען צו דער שמד.

## אייפערזוכט

גאסן פארשווינדן גיך ווי אין חלום  
ווי אין א נעפל איר שפור פארפאלט.  
ס'דרייט די שטאט זיך פאר מיינע אויגן  
פינצטער און פארפלאנטערט ווי א וואלד.

שנעלער, שנעלער טרייב, א מאטארמאן,  
דורך גרינעם ליכט, דורך רויטן ליכט.  
זי האט געהאט א פיאָלעטן קלייד, א גרינעם הוט  
און א וואונדערלאך געזיכט.

אין שטראם פון קעפ און שלאַנקע גלידער  
מיין בלוט מיט אַנגסט איר נאַמען דופט.  
איך פיל נאָך אירע פייכטע ליפן,  
און פון איר לייב דעם קילן דופט.

זאָמד אין האַלז און זאָמד אין ד'אויגן,  
קראַפיווע אויף די ליפן בריט.  
די זון פאַרגייט אין געלע פאַרבן  
און אייפערזוכט אויף אַלע גאָסן בליט.

## דיינע ליפן קושן, דיינע הענט צו האלטן

דיינע ליפן קושן, דיינע הענט צו האלטן,  
היטן יעדן ריר פון דיין געזיכט.  
מיין פנים אויף דיין האלד באהאלטן,  
טרינקען פון די האָר דאָס גאָלדענע ליכט.

גלעטן אונטער דיינע אויגן צארטע רינגען,  
נאָכגיין מיט די פינגער דינע שטריכן קויל.  
שטראַלן אין די אויגן, וואו בלוי וויל גרין באַצווונגען.  
פילן בעז פון דיין צעבליטן מויל.

עס שמעקט דאָס מויל, און פון די ווינקלען  
אַ שטראַם פון ליבשאַפט לויפט האַלב רונד.  
די ציין אין האַלבן שמייכל פינקלען,  
די ליפן ברענען ווי אַ רויטע וואונד.







## נודנע טעג

איך בין געגאנקען דורך פייער, דורך געוויטער,  
דורך קוילן און דורך שכור'ע געזאנגען.  
דורך גרעניצן, דורך שטרענגע היטער,  
בין כ'בין אין זומפ פון נודנע טעג פארגאנגען.  
נודנע טעג, די שפינען וועבן נעצן און די גרילן זעגן,  
און ס'גראבט די שרעק זיך פינצטער ווי א קראַט,  
ווי אין א בלעטערדיקן וואַלד אָנגעזאַפט מיט רעגן  
שטיי איך אין רוים פון ווענט, אין בלינדן ראַד פון שטאַט  
און האַרץ, — ס'שאַרבען מיין, די ריגלען סקריפען,  
איך בין צום דיל ווי צוגעקלעפט.  
פון אַלטע בריוו די ווערטער כליפען,  
און אַלץ, וואָס איך האָב דורכגעלעבט  
איז ווי אין שפינוועבס איינגעהילט.  
דער הימל און די ביימער ווי אַ שטויביק בילד  
אין ראַמען פון די פענצטער איינגעפאַסט.  
נודנע טעג, אונטער אייער לאַסט  
פאַלן פערד, משוגע ווערן הינט.  
איינער אין זיין צימער שפאַנט  
און בעט אויף פייער און בעט אויף ווינט.  
איינער שטייט דערשראַקן אויף דער שוועל,  
אַן אַפּרונט איז דער דיל, די וואַנט אַ תּפּיסה־וואַנט,  
און איינער זעט אַ בערגל ערד, אַ וויינענדיקן בוים,  
און פּלאַטערט ווי דורכגעשאַסן  
אין ליידיקן רוים.

## שוואַנען

ווער האָט אייך פאַרכשוּפּט, ווייסע שוואַנען,  
און אין שטיצע, טויטע טייכלאָך אייך פאַרשלאָסן?  
רוישיק פליען ווילדע גענוז און דופטיק בלעטער וויאַנען,  
און איר, אַ נודנע שוואַנען זיינט ווי פון וואַקס געגאַסן.

אין שניידנדיקן רעגן לאָזן זיך שוואַנען-טויבן,  
שוואַכען שערן גיך און שטייל דעם הימל.  
ימ'ען און געפאַרן — די טויב קלאַפּט אין די שוויבן,  
און שוואַנען שווימען ווי פאַרגליווערט אין אַ גלעזערנעם דרימל.

## דער קאָפּ ווערט היים, דאָס האַרץ שלאָגט פּרייער

דער קאָפּ ווערט היים, דאָס האַרץ שלאָגט פּרייער.  
פיינליכע וואָר, אַנטלויף, אַנטלויף.  
שטאַרקער בראַנפן, אונטער דיין פייער  
לויכטן די אויגן נאַכאַמאָל אויף.

פון שטויב בין איך געוועזן גרויער,  
און פון אַ הונט אין היצעל'ס האַנט.  
ווי פון אַ זומפּ פון טיפּן טרויער  
שטיי איך באַפרייט אויף זיכער לאַנד.

און איך בלי אויף און איך גיי ווידער  
דורך יענע זיכערנע ווינטער־נעכט.  
פון שליטנס טראַגן זיך שכור'ע לידער,  
דער טרוקענער שניי די צווייגן ברעכט.

די ליפּן פּריש ווי רויזן בליען,  
דאָס האַרץ שטראַלט פון פאַרליבטן בליק,  
צום לעצטן מאָל די אויגן גליען  
אין שיינ פון לאַנג פאַרגאַנגען גליק.

געטרייע הענט ווי פליגל שפּרייטן  
אַרום מיר איצט אַ זיסע רו.  
אין שטויב צעפאַלן זיך די קייטן,  
וואָס בינדן מיר צו זאַכן צו.

## אַש

דער טיש מיט קאלטער טיי פארגאסן,  
אַש און אַש און שטיקלאך פאפיראסן.  
אַנגעוואַרפענע זאַכן, אַלט און אַפגעקראַכן,  
דאָס הענטל פון דער טיר איז אַפגעבראַכן  
און ס'ציט דער ווינט ווי דורך אַ ליידיק הויז.  
מיין מאַנטל ווי אַ בעטלערס מאַנטל זעט איצט אויס.  
וואָס שמידט זיך צו דעם נאַקעטן דיל, וואָס טו איך דאָ?  
ווייזערס גליווערן אויף אַ לאַנג פאָרגאַנגענער שעה.

## איד בין אַרויס אין האַרבסטיק קאַלטן רעגן

איד בין אַרויס אין האַרבסטיק קאַלטן רעגן  
צו זען, צי איז דער ים אַרויס פון ברעג.  
איד גיי דורך נאַסן גראַז דעם קאַלטן ווינט אַקעגן,  
וואָס טרייבט ווי רויך דעם רעגן דורך יאַמערדיקע טעג.

אין פייכטן זאַמד גיי איד אַרום די זומפן,  
און קוק צי איז די ווילדע גאַנז נאָך דאָ.  
אויף אַ צעווייקטן שטאַם זיצט איינגעשרומפן  
ווי אַ בייזע טרעפערן אַ שוואַרצע קראָ.

דער ים לויפט הויך און וויל דעם ברעג פאַרשלינגען,  
דער ווינט רייסט פונם וואַך־הויז ברעט נאָך ברעט.  
איד גיי דורך טרערנדיקע טראַסטינעס און הער אַ קלינגען  
ווי גלעקער פון פאַרטרונקענע שטעט.

## אין צעל

אויפן שטיינערנעם דיל פון פריטש צו דער וואַנט  
פאַרווירט פון ווייטיק אַרומגעשפּאַנט  
ווי אין שטייג אַ לייב, וואָס מ'האַט ערשט געכאַפּט,  
מיטן קאַפּ אין פינצטערן מויער געקלאַפּט.  
שפּאַלט זיך, שפּאַלט זיך, פאַרשאַלטענער מויער,  
צעפּאַל זיך ריגל, צעפּראַל זיך טויער.  
איך וועל נישט אויסגיין, איך וועל נישט פאַרדאַרבן  
איך וועל אויפן אייזערנעם פריטש נישט שטאַרבן,  
מיין בלוט האָט כוח, מיין ווייטיק האָט כוח  
כ'וועל ברענען ווי פייער, פאַרשווינדן ווי רויך.

אויפן שטיינערנעם דיל אַרומגעשפּאַנט  
פון דער וואַנט צום פריטש, פון פריטש צו דער וואַנט.  
ווי אַ שטערן געפּלויגן איבער דער וועלט,  
ווי אַ בליץ אין דער פינצטער אויפגעהעלט.

אויפן שטיינערנעם דיל אַרומגעשפּאַנט  
טעג, חדשים, יאָרן נאַכאַנאַנד —  
אויפן פריטש געלעגן שטיל און קראַנק  
און ווי אַ קבר האָט דאָס מויל געשוויגן,  
נאָר ס'האַט דאָס האַרץ פון זיך אַליין געשריגן.  
צו גאָט געבעטן לאַנג  
בין ס'האַבן קנייטשן זיך באַם מויל פאַרשניטן,  
פאַרשטאַנען, געיאַמערט און געליטן.

## איינזאמקייט

איינזאמקייט. ביטערער געזאנג פון גרילן.  
אנזאגער פון נאָענטן גרוב.  
ווייעסט פון די ווענט, שפארסט אַרויף זיך פון די דילן,  
צעליגסט זיך מיט אַ ריח פון שימל דורך דער שטוב.  
דער אַטעם אַ פראַסטיקער הויך, דאָס בלוט מיט סם פאַרגאַסן,  
איינזאמקייט, — איך ווער אין דיינע גרענעצן פאַרשאַסן  
ווי אין אַ טרונע. — איך צאַנק, איך זינק אין פינצטערניש.

## דערמאָנונג

פֿלי פֿון פֿייגל, פֿלאַטערן פֿון טויבן,  
זוך־פֿאַרגאַסענע שוויבן.  
רוישיקער פֿרילינג, ווייניקער ווינט,  
געשטרייפטער אַגרעס מאַט צעגרינט.

מיט ניסנבלעטער שמעקט דער רעגן,  
אין הויכער תבואה גרילן זעגן,  
קאַסעס בלאַנקען אויף גאַלדענע לאַנען,  
אַלע זאַכן אַן איין זאך דערמאַנען.



## בענקעניש

דעם שענסטן חלום קען מען לייכט פארגעסן.  
שטעט און לענדער, וואָס מ'איז דורכגעפארן  
ווערן דין און געפלדיק, פארשווינדן פון זכרון.  
ווערטער, וואָס האָבן פול מיט האַפנונג געקלונגען אין דעם אויער,  
ווערן שווער און רעגנדיק און פול מיט טרויער,  
דאָס האַרץ נאָר ווערט פון בענקעניש צעגעסן.

בענקעניש, פאַר דיר איז קיין באַהעלטעניש נישטאָ.  
אין אַ פאַרוואָרפן דאַרף, צי אין אַ גרויסער שטאַט,  
קומסטו אין אַ רעגנדיקן טאָג, אין אַן אומעטיקער שעה  
און גראַב אַריין אין האַרץ זיך ווי אַ קראַט.  
ענג ווערט די אייגענע הויט, אַ תפיסה דאָס אייגענע לייב. —  
נישט דאָס טרויעריקע שמייכלען פון קינד, נישט די טרערן פון ווייב,  
נישט דאָס יאַמערדיק בילן פון געטרייע הינט,  
קענען דיר האַלטן צוגעשפינט;  
דאָס האַרץ נאָך שטורעם גאַרט און נאָך וויינט.

שטורעמווינט, דיין האַרטער אַטעם  
בלאָזט קאַלט און טרוקן דורך דער לענג פון ברעג;  
ווי בליצן שלאָגן כוואַליעס אין אַ ווילד געיעג.  
די וועלט ווערט מיט אַ געלן הויך פאַרצויגן,  
עס הויבט זיך ווי אַ רויך דער שטעכענדיקער זאַמד,  
ביימער האַלטן זייערע קרוינען אין פאַרכטיקייט געבויגן.  
ווער פאַרמאַכט אַ פריינטלאַכע טיר — ווער לויפט אַוועק  
אַקעגנגיין זיין מזל בלינד? —  
דורך היץ, דורך קעלט, דורך שטורעמווינט,  
דורך הונגער־שטעט, דורך שונא'ס לאַגער שפּאַנט  
אַ וואַנדערער פון אַ געפלדיקן לאַנד.

## ס'איז גוט זיך נאכאמאל צו טרעפן

לאמפן ברענען הייס, טירן קלאפן,  
גלעזער דין ווי אין א חלום קלינגען,  
פארצווייפלטע פון פרייד צוויי הערצער קלאפן,  
רינגען לויפן פאר די אויגן, נעפליקע רינגען,  
ווי פון א בליץ באלויכטן שיינט דער שטערן.  
טרערן אויף די ליפן, ביטערבריענדיקע טרערן.  
«איך בין געגאנגען דורך פייער, דורך געוויטער,  
דורך שונא'ס רייען און דורך הונגערשטעט.  
אין אומדערבארמדיקע הענט פון שונא'ס היטער  
צו זען דיך איינמאל פארן טויט נאך, געווען איז מיין געבעט.  
איך בין געלעגן אין האפנשטאט א קראנקער,  
מיין לעצטע האפנונג אויף א שיף געווענדט.  
א פייער רייסט אפ מיין הארץ, די שיף הויבט אויף דעם אנקער —  
איך בלייב . . . נאך שוין ווי פליגל פלאטערן די הענט,  
די פארגייענדיקע זון ווי א קויל דערברענט.  
ניין, נישט ווי פליגל געפלאטערט האבן מיינע הענט,  
די לעצטע האפנונג האט ווי א קויל צעברענט.  
איך ווייס נישט וועמעס ווילן האט מיך גענומען פירן  
דורך זיך אליין ווי דורך א פינצטערן גאנג.  
געלאפן זיינען טעג, חדשים, יארן,  
איך ווייס נישט צי איך בין אויף ימ'ען אומגעפארן,  
צי אין שניי געפרוירן, צי אין היץ געקווארט.  
איך ווייס נאך — אלץ פאר מיינע אויגן איז געוועזן בלאנק,  
נאך ערגעץ טיף אין זיך האב איך געווארט, ווי אויף א נס געווארט.”  
ס'איז גוט זיך נאכאמאל צו טרעפן,  
ווען מ'ווייסט, מ'קען זיך קיינמאל שוין נישט טרעפן.  
איין הארץ צום צווייטן כליפעט שטייערהייט,  
צוויי מענטשן איינגעקלאמערט, פארגליווערטע פון פרייד.

## דזשאני פאקס

איך טרינק צום טויט פון דזשאני פאקס,  
א דזשין נאך א דזשין, א שנאפס נאך א שנאפס,  
ביזו אין קאפ ווערט ליכטיק, ביז די פיס ווערן ליים,  
איצט טראגט מען דזשאני'ן ארויס פון זיין היים.

וואו פירט מען דזשאני'ן אן אויסגעשטרעקטן,  
מיט א זילבערנער דעק א צוגעדעקטן?  
חברים, קירעוועט פון קלויסטער אפ  
און לאזט אים בא מוירפ'יס סאלון אראפ.

נעז שטייען אין פלאמען, כמארנע די אויגן,  
באם באר דזשאני פאקס איבער א קאקטייל געבויגן,  
דזשאני, דו ביסט שוין טויט א מעת-לעת,  
די אפענע ערד ווארט אויפן מת.

— כ'האב די ערד אין ד'רערד, — זאגט דזשאני פאקס,  
און נאכן קאקטייל נעמט ער א שנאפס.  
חברים, קומט אין קעריגענ'ס פלאץ,  
אויף בארג דערלאנגט מען אויף א זילבערנער טאץ.

זיי זיצן לאנג אין קעריגענ'ס פלאץ  
און נעמען אויף בארג פון א זילבערנער טאץ,  
ביז די ליפן שוימען, ביז די צונג ווערט לויז.  
איצט טראגט מען דזשאני'ן פון קלויסטער ארויס.

וואו פירט מען דזשאני'ן א פרישגעגאלטן,  
מיט פודער באמעליקט, מיט רוזש א באמאלטן?  
דזשאני, וואך אויף, רייס זיך דורך, אנטלויף  
איידער א לאפעטע ערד פאלט אויף דיין קאסטן ארויף.

דזשאני וואכט אויף, רייסט זיך דורך און אנטלויפט.  
אין סטעטן איילאנד שטייגט ער די פערי ארויף,  
ווי א טרעמפ אין סאָוט פערי קומט ער אַראָפּ,  
אַז אַ העמד, אַן שיד און אין הוילן קאַפּ.

געז שטייען אין פלאַמען, כמאַרנע די אויגן,  
באַם ראַנד פון אַ באַר שטייט דזשאני געבויגן,  
באַרטענדער, באַרטענדער, קויף מיר אַ טרונק,  
ווי אַ שפּאַן אין פייער טראַסקעט מיין צונג.

וואו פירט מען דזשאני'ן געארעמט און גיך,  
קאַלט און פאַרוואַרלאָזט, צעבלוטיקט דעם פליך?  
אין סטיישהויז פירט מען דזשאני'ן גיך,  
פאַרן קעפטן שטייט ער אַז אַ העמד און אַן שיד.

דיין נאַמען איז נישט דזשאני פאַקס,  
זעסט אויס ווי אַ זעלנער פון פאַדהער קאַקס,  
וועמען דער נאַמען דזשאַן פאַקס האָט געהערט,  
ווי אַן ערזעכער קריסט, ליגט אַ וואַך שוין אין דר'ערד.

דער קעפטן צאַרנט און לאָזט אים אַראָפּ  
אַ קישקע איבערן נאַקעטן קאַפּ.  
מיטן קאַפּ אַראָפּ, מיט די זוילן אַרויף  
ליגט דזשאַן אין שפיטאַל ביז ער הויבט זיך אויף.

## ווייטיק, גרויסער ווייטיק

די האָר ווי אָפגע'שרפ'עט גראָז,  
די הענט פאַרוועלקט, פאַרשפיצט די נאָז,  
קאָלט איז משה'לייב און שטאַרק פאַרביטן,  
דעם זינקענדיקן קאַסטן גרודעס ערד פאַרשיטן.

צער אין אויגן, אין הערצער אַ געוויין —  
ווער פון הונגער, ווער פון פייער, ווער פון שאַרף פון שווערט.  
אויסגעקריצט אויף אברהם משה'ס שטיין:  
„טרויעריק איז יעדן איינעם אויף דער ערד.“

ווייטיק, גרויסער ווייטיק, צוקאַפנס ברענען ליכט,  
פון קאַסטן צו דעם באַקן שטאַרט אַ טויט געזיכט.  
מ'האַט אים אויסגעלאָשן, דאָס בלוט אים אָפגעצויגן,  
אַ מת איז זי שאַ לאַנדוי — פאַרגלייזט די בלויע אויגן.

צער אין אויגן, אין הערצער אַ געוויין,  
האראנטשיק האָט דער'הרג'עט זיך אַליין.  
באָ אַ פלוט ליגט אימבער, אַ שנירל בלוט פון מויל,  
זיין האַרץ איז דורכגעשאָסן פון אַ זעלנערס קויל.

ווייטיק, גרויסער ווייטיק, צוקאַפנס שטייט אַ קראָ,  
אורי'צבי, בער האַרוויץ זיינען שוין נישטאַ.  
אונזער בלוט און פלייש פאַרטלייגט פון דער ערד,  
ווער פון הונגער, ווער פון פייער, ווער פון שאַרף פון שווערט.

## פארוואס האב איך זיך דעמאלט אין דעם געבעט פארגאנגען?

אין 1925, אין 20טן יאָר פון מיין לעבן,  
ווינטער, שבת פאָרנאָכט, איך בין שפּאַצירן געגאַנגען.  
לידער אין קאָפּ און זיכער דאָס האַרץ און פריינט דערנעבן —  
פאָרוואָס האָב איך זיך דעמאלט אין דעם געבעט פאָרגאַנגען?

„גאָט, זאָג נישט אָפּ קיין ווייטיק מיינע טעג,  
פון דער באַשערטער מאָס נעם גאַרנישט ניט אַוועק.  
שנייד מיין לעבן מיט דער שאַרפּסטער שאַרף,  
שיק צרות, וואָס ווי פעלדער רעגן איך באַדאַרף.  
פון שלאַפּקייט היט נישט מיין לייב, פון אויסשלאַג מיין הויט,  
גיב נישט קיין וואָסער און גיב נישט קיין ברויט.  
דערהויב מיינע שונאים, דערווייטער די פריינט,  
פאַרשוואַרץ דאָס מזל ווען ליכטיק עס שיינט.  
פאַרשעם מיך פאַר מענטשן, פאַרהאַס מיך אַליין  
און מאַך מיך באַ יענעם אין די אויגן ווי אַ מיטל קליין.“

1938. — עס זיינען 13 יאָר פאַרגאַנגען —  
די שונאים שטאַרק, די פריינט צעגאַנגען.  
דאָס מזל שוואַרץ, אין יאָך געבויגן,  
טרויריקער, טרויריקער ווערן די אויגן.

## דענקמאָלס

שטיינערנע דענקמאָלס אויף רוישיקע סקווערן.  
העלדן אויף גאלאפירנדיקע פערד.  
שטאַר איז דעם זיגערס בליק, שטיין דער געהויבענער שטערן  
און עלנט שטאַרט אין האַנט די אויסגעשטרעקטע שווערט.

ווער ס'האַט אויסגעשריגן בלוטיקע באַפעלן,  
ווער ס'האַט שקלאַפן אַרויסגעלאָזן פריי.  
עס שטראַמט דאָס פאַלק, פון ליכט די אויגן קוועלן,  
גלייכגילטיק, לייכטזיניק גייט דאָס פאַלק פאַרביי.

דער ווינט בלאָזט שטויב און זאַמד, פייגל שפּרינגען  
אויף די, וואָס זיינען איבער לענדער הויך געשטאַנען.  
דער ווינט בלאָזט שטויב און זאַמד, קאַלטע דעגנטראַפנס קלינגען  
אויף שטאַלצע קעפּ פון מאַרטירער און טיראַנען.

שטיינערנע העלדן אויף רוישיקע סקווערן.  
שטאַר דעם זיגערס בליק, שטיין דער געהויבענער שטערן.

ווער פון אייך אין פייער האַט געריטן,  
איינגענומען לענדער און געשמידט אין קייטן.  
און ווער פון אייך אין קייטן האַט געליטן —  
דער רעגן שווענקט אייך דורך דער נויט פון אַלע צייטן.

## דו בליסט אין מיר און וואַקסט אין מיר

פון דיר ווי פון אַ שיין געבלענדט  
און פון אַ בלינדן כח געצויגן,  
ווי אַ נאַכטוואַנדלער בין איך געגאַנגען דורך דער וועלט  
און איין געדאַנק האָט אַלץ אין קאַפּ פאַרשטעלט  
און ס'איז איין בילד געשוואומען פאַר די אויגן.

צי נאָנט צו דיר, צי ווייט פון דיר,  
דיין אַטעם ברייט און דיין באַריי.

דורך דיינע אויגן שווימען שטערן  
און דיינע הענט ווי סאַמעט קילן,  
אין מיינע אויגן טרערן, טרערן  
פון גרויסן גליק נאָך אומעט שווערן.  
מיין נאָמען פון דיין מויל צו הערן,  
דיין אַטעם אויף מיינ פנים פילן.

צי נאָנט צו דיר, צי ווייט פון דיר,  
דיין אַטעם ברייט און דיין באַריי,  
דו בליסט אין מיר און וואַקסט אין מיר.



## פון מיטן שלאָף מיך אויפגעוועקט

פון מיטן שלאָף מיך אויפגעוועקט  
און גיך געהייסן אָנטאָן זיך.  
דעם מאַנטל קוים אַרויפגעשלעפט  
און קוים פאַרבונדן זיך די שיד.  
נישט געלאָזט דאָס פנים וואַשן  
און נישט פאַרקעמען זיך די האַר.  
געפירט מיך איבער טונקעלע גאַסן  
מער אין חלום ווי אין וואַר.

אין לאַנגע רייען שטיין און האַרן  
פון רעגן ווערן דורכגעווייקט.  
די פיבערדיקע אויגן שטאַרן  
אויף קופּעס מענטשן אויסגעלייגט.  
טעמפע קלעפּ מיין שייטל שפּאַלטן,  
בלוט געזאַצן פליסט אין מויל.  
איך שטרעק די הענט זיך אַנצוהאַלטן,  
דאָס לייב פאַרדרייט זיך אין אַ קנויל.

יסורים מאַטערן אין דרימל,  
און דורשט מיט צוואַנגען צוויקט די קעל.  
פון טוכלע ווענט דער ריח פון שימל  
שפּאַרט דורך דער הויט אין יעדער צעל.  
איך בין אַ שווערן וועג געגאַנגען,  
צעגליט ווי ציגל ברייט דער קאַפּ.  
זומפּ און שליים און ביזע שלאַנגען,  
ווילדע אַגערס אין גאַלאַפּ.

ערגעץ שיינען איצטער שטערן  
און מענטשן גייען אונטער זיי.  
גראָבן קאַפּך און האַקן זאַצשטיין,  
באַרויס קנעטן ליים אין שניי.  
אין מוטנער גרויקייט קלערן, קלערן . . .  
די אויגן ברעכן דורך די ווענט.  
פיינטלאך ברענען אלע שטערן,  
אַ קאַלטע כוואַליע מיך פאַרלענדט.

עס פייפט די בייטש אויף מיינע פלייצעס,  
מקנא בין איך דעם וואָס פאַלט.  
מ'נעמט אַראָפּ די שווערע לייצעס,  
באַפרייט אין טויט דאָס פנים שטראַלט.  
עס זייל דער טויט מיך נישט באַפרייען,  
אין שפאָן די לייצע ווייטער ציט.  
מיט טשוויק פון בייטש די באַטן שרייען,  
וואַנזין אין די אויגן גליט.

פון מיטן שלאָף מיך אויפגעוועקט  
און גיך געהייסן אַנטאָן זיך.  
דורך נאַקעט פעלד, דורך קאַלטע ריקעס,  
דורך שונא'ס לאַגער וואַנדער איך.  
און הפקר בין איך ווי אַ וואַרעם  
וואָס יעדערער צערטעטן מעג.  
נאַקעט פעלד און קאַלטע ריקעס,  
אין אַנגסט פאַרגייען מיינע טעג.

## פון דער פאָמפע און פון שטומען וואסערטרעגער

פון דער פאָמפע און פון שטומען וואסערטרעגער,  
פון אַפטייקער וואָס איז מאַגנליידיג,  
פון יאָרידיים און פון זאַגראַם טרעגער,  
און פון דבורה קאַטשקעליכעס קאַנען  
וואָס זייען בלוטיק באַרשט אין ווינטער,  
און פון מאַראָזן, דעם גוי פון צווינטער  
וועל איך היינט דער וועלט דערמאָנען.

ס'פליען פעדערן פון אויסגעפליקטע יאָרן.  
ס'קאַפעט בלוט פון אויסגעקראכטן מולטער,  
אַ וואָגן ביינער אויפן כרות איז פאַרפאַרן.  
ס'טרערט דער פאַמעשאַף אַן איבערפולטער.  
זוך די אַפגעגאַלטע האַר, די נעגל וואָס האָבן זיך פאַרלוירן,  
בעסער וואָלט מען נישט געווען געבוירן.

ס'שווענקט דער שולטייך אַפ דאָס פעטס פון טעלער,  
ס'פאַרען זיך דער זון אַקעגן מיסטן,  
ס'גייט מיט פנים פינצטערן, פאַרוויסטן  
אַ מענש וואָס איז געווען צעלייגט אויף טעלער.

געוואָרגן האָט מען זיך מיט אים באַם לאַכן  
מיט ווערטער ווי מיט מעסערס אים געשונדן,  
פאַרשיט מיט זאַץ האָט אים אַיעדערער די וואונדן,  
ווי געשפאַלטענע טעפ די יאָרן זיינע קראַכן.

## אדױמקער

אין דרויסן גייט אַ רעגן,  
אין דרויסן גייט אַ רעגן,  
אין דרויסן גייט אַ רעגן מיט אַ קליין ביסעלע שניי.  
דעם קאַלנער אויפגעשטעלט,  
אין מאַנטל ווייט אַ קעלט  
און דאָס האַרץ טוט זייער, זייער וויי.

די אויגן אויסגעקוקט,  
די פלייצע איינגעבוקט,  
געלויבט איז גאַט, ער איז שוין אינדערהיים.  
קיין פריינט קוקט נישט אַרויס,  
קיין שכן פרעגט נישט אויס,  
געלויבט איז גאַט, ער איז שוין אינדערהיים.

די מאַמע אויפן כרות ליגט,  
דער טאַטע נעבן איר.  
די כלה אירע קינדער וויגט,  
ווער האָט געשיקט נאָך דיר? —  
געקומען ווי פון יענער וועלט,  
מיט לעכער אויף די שיד און אָן אַ גרייצער געלט,  
דאָס קאַפעלוש אַפגעשאַרעט,  
דאָס פנים וויסט, דער שטערן איז פאַרכמאַרעט,  
אַ דריבנער רעגן רעגנט, ס'גייט אַ ביסעלע שניי  
און דאָס האַרץ טוט וויי, טוט זייער וויי.

## נישט קיין זון און נישט קיין רעגן

נישט קיין זון און נישט קיין רעגן,  
א גראַע כמאַרע איז געהאַנגען.  
דורך סטעשקעס אין גראַז, דורך בלאַטיקע וועגן  
שאַרן זיך גויעס און גוים מיט דראַנגען.

זיי שטעלן זיך אויס אין ליידיקן מאַרק,  
דערשראַקן פלאַטערט אַ טשאַטע טויבן.  
ווי ס'בית המקדש שטייט די שול אויפן באַרג,  
און ס'קנוילט אַ שוואַרצער רויך פון די שויבן.

אַ מלאך פאַכעט די ווייסע פליגל,  
צונגען פייער שיפען און שפּרינגען.  
ס'לאַזט זיך אַ רעגן מיט פונקען און ציגל,  
די גלאַקן אין קלויסטער לישען און קלינגען.

הענער קרייען אויף שפיצן פון פלוטן,  
ס'רייסן זיך אָפּ פון די קייטן די הענט.  
דאָס קלויסטער באַדט זיך אין שיינ אין רויטן,  
דאָס אויסגעקרימטע יויזל שמייכלט בלינד.

## די לעצטע ווערטער פון מאיר באום\*

וואָס האָב איך צו פאַרלירן. — כ'האַב ווייניק צו פאַרלירן.  
וועט איין פאַר שטיוול ווינציקער די בלאַטע קנעטן.  
וועל איך פאַרשפּאַרן אומגיין פאַר פאַרמאַכטע טירן.  
אַפּגיין מיטן בלוט און באַ גאַט זיך בעטן;  
שיק איר אַריין אין זין. זי זאָל דערפילן.  
מיין ווייטיק, מיין פאַרלירנקייט און מיין באַגערן.  
די ווערטער, וואָס ברענן מיך אין האַלז, זאָל זי דערהערן.  
אויפשטיין און אַרויסגיין און מיין ווייטיק שטיין.  
וואָס האָב איך צו פאַרלירן — איך האָב אַלץ פאַרלירן.  
די קלעזמער האָבן אַפּגעשפּילט, די פרעמד האָט זי פאַרשונגען.  
איך צייל צוריק די טעג ביז צום טאָג פון מיין געבוירן.  
געקרייעט האָט אַ האַן, אַ שכור האָט געזונגען.  
דאָס בלוט פון שעכטהויז איז מיטן שולטייך אַפּגעלאָפּן.  
אַ זעלנער האָט געלויזט זיך, אַ טיפּוס איז געגאַנגען.  
די ליידיקייט פון וואַכן בין איך אַפּגעשלאָפּן.  
אין די טיפּע בלאַטעס ביזן האַלז פאַרגאַנגען.  
איך וויל נישט שלאָפּן מער, איך וויל נישט וואַכן.  
כ'וויל פונם פנים פון דער ערד פאַרשווינדן.  
ווי געשפּאַרטענע טעפּ די יאָרן מיינע קראַכן.  
אויפן בוידעם וועל איך הענגען ווען דער ערשטער שטערן  
וועט זיך צינדן.

\* אידישער דיכטער אין מזרח גאַליציע — אַליון געענדיקט זיין לעבן.

## פון דאנען האט מיין מזל מיד פארטריבן

געדיכטער נעפל, צעגיי פאר מיינע אויגן,  
גרויסער ים, דו רוק זיך אָפּ.  
שטעט און לענדער, שווינדט, ווערט הינטער מיר פארפלוין,  
שווינדליקע צייט, שטעל זיך אָפּ.

שטעל זיך אָפּ און רוק צוריק דעם ווייזער.  
און פארהאלט זיך אויף אַ פרייטיק אינדערפרי.  
שוואַלבן האָבן אויפגעזוכט די נעסטן אויף די הייזער,  
דער בוזשיק האָט זיין היים דערקענט אין פלי.

די בלאַטע טריקנט פון שמעקעדיקן ווינט,  
דער שולטייך און דער מילטייך האָבן אויסגעגאָסן.  
דורך שמאַלע ריוועס בלאַטיק וואַסער רינט,  
באָ וועגן האָבן בלינדע בלומען אויפגעשאָסן.

אין ליקן שפילט די זון, דאָס טייג אין מולטערס יערט,  
פלייש ליגט אויסגעזאַלצן אויף די טרייגלעך.  
פון שלייפראָד שפריצן פונקען, דער אַלטער גערטנער שערט  
פון פערשקע ביימלאַך אָפּ די טויטע צווייגלעך.

לאַזשע שלעפט זיך לאַנג שוין פון דער פרעמד,  
שיך אויף אַקסל, בלייכער פון אַ שייך.  
ער שווענקט די פיס אין פאַסע, לויזט דאָס העמד,  
לייגט זיך נאַזנדיק אין גראַז און דרימלט איין.

פאַר זיינע אויגן שטייען פעלדער שויטן.  
מיט וויינפערלעך די קאַרטשעס אָפגעשיט,  
בעז און יאַשמין הענגען איבער פלוטן,  
פון אַקאַציעס נאַגט ער שטרענגלאַך צוויט.

פון דאָנען וועט אים גאַרנישט מער פאַרטרייבן.  
נישט קיין שלאַכט און נישט קיין הונגער, נישט קיין אונטערגאַנג.  
ווען פייגל וועלן ציען — וועט ער בלייבן  
און חלומ'ען פון מאַליגעס אין פאַליש אויף דער באַנק.

פון דאָנען האָט מיין מזל מיד פאַרטריבן  
איידער ס'איז נאָך אויפגעגאַנגען, וואָס איך האָב פאַרזיט;  
וואָס ס'איז אויפגעגאַנגען האָט אַן אַנדערער געקליבן,  
די ווערבע האָט די ריטער אויפן וואַסער אויסגעשפּרייט.



## וואו לױערסטו מױט?

אין שטאָד פון אַ נאָדל, אין ביס פון אַ פליג,  
אין זשאָווער פון אייזן, אין שליף פון אַ שטריק,  
אין וואָג פון אַ שטיין, אין ברי פון אַ פלאַם.  
אין בלישטש פון דער שווערט, אין זאַטל פון פערד  
און אין בלויע כוואַליעס פון ים.

## קײן הויז נישט געבויט

קײן הויז נישט געבויט און קײן פעלד נישט פארזײט,  
אויף דיגנס געבויט און אויף נישטיקע רײד.

ד

פון טאגבוך פון שטרױענעם ריטער



# אזויפיל שטערן זיינען דורך דער נאכט געפאלן

1-טער יאנואר 1900

אזוי פיל שטערן זיינען דורך דער נאכט געפאלן  
און אזויפיל שטיבער האט זיך שפעט געלויכטן.  
אין מיטנאכט האב איך געהערט טרוימיטערס שאָן,  
מיט שטורקאצן איז געווען דער גראָז באַלויכטן.

נאָך קיינמאָל האָב איך נישט געהערט אין קלויסטער קלינגען  
אזוי לאַנג און אומעדיק, אויף אַלע גלאַקן.  
שכורים האָבן זיך געשטעלט באַ פענצטער זינגען.  
אין אזויפיל שטיבער האָט מען זיך געשראָקן.

וואָס וואָלט איד געטאָן,  
ווען כ'וואָלט קיין מאַמע נישט געהאַט

7טער אָקטאָבער 1904

וואָס וואָלט איד געטאָן, ווען כ'וואָלט קיין מאַמע נישט געהאַט,  
זי וועלט אָפּ מידך פאַרטאָג, זי שמירט מיט איינגעמאַכן דאָס ברויט,  
זי פרעגלט אַזשינעס, זי גיט מיר נאָך די שמד.  
זי בראַקט אַריין אַן עפעלע אין טעפל קרויט.

פון טערנעס טראַגט דער ווינט אַ ריח אַ האַרבן —  
זי לייגט צוקאַפנס שלאַפקעפלאַך, איד זאָל שלאַפן גוט.  
איד קוק אויף איר און טראַכט, אַז טאַמער וועט זי שטאַרבן  
ווערט אין מיר פאַרגליווערט יעדער טראַפן בלוט.

# גרויסע ליכט אין שטיבער אָנגעצונדן

7 אָקטאָבער 1904

גרויסע ליכט אין שטיבער אָנגעצונדן.  
פאַרהאַקט די טירן אויף שלעסער און אויף שטאַנגען.  
אַ ליידיקייט, ווי אַלע מענטשן וואָלטן פון דער שטאַט פאַרשוואונדן  
דער שטאַטמשוגענער איז אין מיטן שטראָז אַרומגעגאַנגען.

די ביימער האָבן זייער רוישן איינגעהאַלטן.  
אין טונקעלער שטיקייט האָבן איך געקענט גאַט'ס אַטעם פילן.  
אַ רגע נאָך — און ס'וועט אַ רעש די שטיקייט שפאַלטן.  
כל נדרי הילכט פון אַלע שולן.

## א בריוו צום טאטן קיין אמעריקע

1טער פעברואר 1906

רוף זיך אן און גיב א צייכן פון דיין לעבן.  
דאס רופט צו דיר דיין אייך-און-איינציק קינד.  
די מאמע פאלט אין יאך און גאט וועט נישט פארגעבן,  
אויב וועסט אריין אונז ווייטער לאזן אויפן ווינט.

איך וואקס ווי ווילדגראז און די מאמע דארט.  
דער גריד איז אונזער גאסט אין לאנגע נעכט.  
ס'צאנקט דער קנויט, א מויז אין שאפע שארט,  
א טיפע בענקעניש מיין הארץ צעברעכט.



## פון א בריוו פון טאטן פון פילאדעלפיע

29טער מערץ 1906

. . . ביסט דעמאלט נאך נישט אלט געווען קיין זיבן יאר,  
דיין מאמע האט באם לאמפ צעקעמט די האר,  
דו ביסט אין בעט געלעגן און אלעמאל די אויגן אויפגעמאכט,  
און איך האב לייכט די טיר געעפנט און פארמאכט.  
שטאקפינצטער איז געווען אין דרויסן ווי אין דער בלינדער נאכט.

זעקסמאל איז געוועזן זומער, זעקסמאל שניי.  
מיין הארץ איז אויסגעהוילט און דער קאפ טוט וויי.  
ס'צאנקט דער קנויט, א מויז אין שאפע שארט,  
איך בין אין זיך אליין ווי אין א צעל פארשפארט.  
די וואנצן זיינען מיינע געסט אין לאנגע נעכט,  
מיין לעצטער צייכן: דער טויט מיט שפיון אין די שלייפן שטעכט.

## 5טער טאָג אין מאַי — ניינצנהונדערט זיבן

5טער מאי 1907

5טער טאָג אין מאַי ניינצנהונדערט זיבן,  
די שריפט איז אויפן בלעטל אָפגעריבן,  
מיט די אויגן קען איך נישט די ווערטער כאַפן,  
איך לייג דאָס אויער צו און הער צוויי הערצער קלאַפן.

עס רעדט איין האַרץ צום צווייטן מיט ווערטער פון באַריר,  
האַסט רוישיק זיך ווי בעז צעבליט אין מיר.  
אויגן טרינקען אויגן, דאָס מויל טוט וויי און ברענט,  
איר קאַפ וועגט שווער און זיס אין זיינע הענט.

עס וויינט איין האַרץ צום צווייטן מיט ווערטער אויף פאַפיר,  
גרענעצן און שונאים טיילן מיך פון דיר.  
די לבנה לויפט, די טעג ווי כוואַליעס שלאָגן,  
ביז צום סוף פון מיינע טעג וועל איך אין האַרץ זיך טראַגן.

רוישיק האָט געבליט דער בעז אין ניינצן זיבן,  
32 יאָר האָט שוין דער ווינט פאַרטריבן.  
עס שווייגט איין האַרץ צום צווייטן — איין האַרץ האָט אויפגעהערט.  
אויף זיינע ברענענדיקע ליפן קלעפט ליימיק נאַסע ערד.

# איד קען צו בעז דיד נישט פארנלייכן

6טער מאי 1907

איד קען צו בעז דיד נישט פארגלייכן,  
האסט שמעקעדיקער זיך צעבליט.  
אין קול אין דיינעם רוישן טייכן,  
די רויטע זון אין פנים גליט.

בערעזעס לאזן נאך די ריטער,  
דער טייך ווערט טונקל ווי דער וואלד,  
אין שמייכל דיינעם א לייכטער ציטער,  
שטערן ווייזן זיך און ראסע פאלט.

## וואסער קאפעט פון די פלומפן

20טער מאי 1907

וואסער קאפעט פון די פלומפן,  
אין די גראָזן זעגן גרילן.  
זשאַבעס קוואַקען אין די זומפן,  
אין די סעדער פייגל שפילן.

לבנה שיין האָט זיך צעגאַסן  
אַרום דער שטאַט אויף אַלע וועגן.  
פאַרברענטע הערצער אויפגעשלאָסן  
ווי בלומענבעכערס נאָך אַ רעגן.

פאַרליבטע הענט צום האַלדן זיך שטרעקן,  
אין טיפע ברוגעמס אויגן זינקען.  
מיט ניסנבלעטער לייפן שמעקן,  
פון פנים ליכט ווי היילונג טרינקען.

צווייט און ניסנבלעטער שמעקן,  
לבנהשיין בלענדט איבער שטראָזן.  
מיינע טריט די כרישטשעס וועקן,  
פון בלינדע בלומען פוך צעבלאָזן.

# יעקב האט זיך פאר א פאסטוד אָנגעדונגען

2טער יוני 1907

יעקב האט זיך פאר א פאסטוד אָנגעדונגען.  
ער זאל אויף רחל'ען קענען קוקן ווען ער וויל.  
אין גערטנער וואַרטן דיינע קאָזעס נישט געשפרונגען.  
ווי שעפעלאַך וואַרטן זיי באַ מיר געלעגן שטייל.

כ'וואַרט האַרץ געהאַקט באַ אייך און גענג געגאַנגען,  
און געזען דיך אַלע שעה'ען פונם טאָג.  
די זון איז אויף דיין פנים אויפגעגאַנגען  
ווי אויף אַ נעסט פון מאַלינעס אין וואַלד פאַרטאָג.

# קראפיווע צעוואַקסט זיך באַ די פֿלויטן

15טער יוני 1907

קראפיווע צעוואַקסט זיך באַ די פֿלויטן,  
קוקורוועס גרייכן שוין די לענדן,  
עפֿל קריגן פֿאַרב און ס'טראַסקען שוויטן  
איבער גרינע פֿלוימען קייזער־באַרלאַך בלענדן.

לאַמיר זיך אין וואַלד אַריין פֿאַרנעמען  
מיט די גערטנער, מיטן בריקל, מיט די זאַנגען.  
דאַרפסט קיין שייך נישט אַנטאָן, דאַרפסט זיך נישט פֿאַרקעמען.  
איך קען מיט אויסגעשטרעקטע הענט דאָס סאַסנע וואַלד דערלאַנגען.

לאַמיר גיין דורך ביימער, לאַמיר קוואַלן זוכן,  
לאַמיר גיין די גאַנצע צייט אַרומגענומען.  
לאַמיר שוואַרצע יאַגעדעס פֿאַרזוכן  
און מיט די פֿאַסטוכער אין אַ פֿאַרוואַרפֿן דערפֿל קומען.

קום אַראָפּ פֿון וועג ביז ס'וועט דער שטויב זיך זעצן,  
ביז ס'וועלן די בהמות אין די הויפֿן זיך פֿאַרקערן.  
לאַמיר אין אַ קלאַרן שטראַם די פֿיס זיך נעצן  
און גיין אויף קילע סטעשקעס ביז אויפגיין וועלן שטערן.

## מיין הארץ איז פול געוויין

10טער אקטאבער 1907

מיין הארץ איז פול געוויין און ס'וויינט דער דרויסן מיט,  
די ביימער זיינען אָנגעזאפט מיט טרערן.  
די וועגן ווייקן, פון שויבן לאָזט דער קיט,  
ס'טריפט דער פאַמעשאַף, די ריוועס יערן.

עירוב דראָטן ציטערן אין ווינט,  
די הון באַם פוס פון בעט פאַלט איין אין דרימל,  
פליגן שלאָפן אויף די ווענט, אַ שפּין אַ רעדל שפּינט,  
באַם פעסל וואַסער גרינט אַ טוכלער הויך פון שימל.

די מאַמע שטריקט אַ זאַק, און ס'פאַלט פון האַנט די דראָט.  
זי רעדט און בעט און הערט נישט אויף צו בעטן.  
פאַר צו מיין ברודער אין דער גרויסער שטאַט,  
ווי לאַנג וועסטו די היגע בלאַטעס קנעטן.

איך קוק אַרויס. — מיין האַרץ איז פול געוויין,  
די קוקורוזע־שטעקלאַך ליגן אָפגעבראַכן,  
און ס'שפּרייטן ברייט זיך נאַסע בלעטער כריין,  
אַ הינטל שלעפט זיך נערונד און אָפגעקראַכן.

## א בריוו צו דער מאַמען

8טער פעברואַר 1908

פאַרוואָס האָסטו פאַרשיקט מיך אין דער פרעמד  
און געהייסן באַ דיין ברודער וואוינען?  
איך שלאָף אויף דר'ערד און קויטיק איז מיין העמד,  
און פאַרן גוטן עסן זאָל אים גאָט באַלוינען.  
נאָך ערגער פון אַ שטיפקינד בין איך אין זיין שטוב,  
זאָלסטו הערן ווי ער רופט מיך מיט די ערגסטע נעמען,  
אַז כ'עפן אויף די טיר, עפנט זיך אַ גרוב.  
וואָס דערלאָזטו, אַז מ'זאָל אַזוי דיין קינד פאַרשעמען?  
און נישט נאָר ער איז שלעכט, זיין ווייב איז ווי אַ שלאָנג,  
גויאישע רציחה ליגט אין אירע אויגן,  
מיאוס ווי אַ סאָווע און ווי אַ בוזשיק לאַנג,  
איר מויל, ווי אַ האַרמאַניק, באַלד שמאַל, באַלד אויסגעצויגן,  
און נישט נאָר זי איז שלעכט, די גאַנצע שטאַט איז סדום,  
הייזער אידן טרייבט מען דאָ מיט שטעקנס,  
פון שפייעכץ קאַרגט מען דאָ אַ דורשטיקן דעם שוים,  
אַ הונגעריקן גיסט מען אָפּ מיט פולע בעקנס,  
פאַרוואָס האָסטו פאַרשיקט מיך אין דער פרעמד,  
געהייסן גיין אין שול, כ'זאָל נישט קיין פּלאַץ-יונג ווערן,  
שקצימלאַך און אינגלאַך, די פאַרכלאַך צוגעקעמט  
און היצעלס-פּראָפעסאָרן, ס'פאַסט זיי אָפּטריטס קערן,  
אַנצוקוקן זייערע מאַרדעס, איינצוזאָפן זייערע רייד  
און שטיין אויף זייער רוף ווי אַ זעלנער אויסגעצויגן,  
נאַכצוזאָגן וואָס אין זייערע ביכלאַך שטייט  
און אויסצושטיין דעם אַנבליק פונם יויזל מיט די שליעפע אויגן.



## וואָס בייט זיך דאָ?

21טער מערץ 1908

וואָס בייט זיך דאָ? — דער ווינטער האָט זיך שטיל אַרויסגערוקט  
און מענשן גייען אום ווי גאַרנישט וואָלט געשען.  
וואָס האָב איך דאָ צו טון? איך האָב די שטאַט שוין אויסגעקוקט  
און אויסגעגאַנגען יעדע גאַס און איטלאַכס פנים שוין געזען.

זואו האָב איך דאָ צו גיין? — קיין וואָלד איז דאָ נישטאָ,  
גהינום וואָסער רינט אין שטיינערנעם קאַנאַל.  
טרויריק שפילט דער ראַטהויז זייגער אַלע פערטל שעה.  
אויף וועמען וואָרט איך לאַנגע שעה'ען אין וואַקזאַל?

## א בריוו צו ב. מ.

23טער אפריל 1908

וואו ביסטו איצט, וואָס טוסטו איצט, וואָס טראַכסטו איצט?  
א סך מאָל דוכט זיך מיר אַז ביסט אינגאַנצן אויף דער וועלט נישטאַ.  
אַן אַנדערשמאַל ווי זון און טייך צעבליצט  
גיטט אַ בלענד אין ד'אויגן, שווינדלסט און צערינסט.  
איך האָלט די רגע איין און נער זי שעה נאָך שעה  
ביז ס'זעצט זיך אַש אין האַרץ און דו פאַרשווינדסט.

איך לויף דיר נאָך גלייך וואָלסט געוועזן און אַנטלאָפן.  
איך לויף אָן אַטעם דורך דער גאַנצער שטאַט.  
אַ בעזים אין אַ ווינקל, אַ טויער שטייט האַלב אָפן,  
ס'איז שפעט באַנאַכט. איך דריי אַרום זיך אין אַ ראַד.  
מיין שאַטן לויפט פאַראויס — די לבנה אַ פייערדיקער בויגן,  
וואו ביסטו איצט, איך דאַרף דיך ווי דעם שיין פון מיינע אויגן.  
אַן דיר איז אויסגעהוילט די לופט, דאַס וואָסער ביטער  
און די נשמה ווי אַ קראַנקער פויגל וואָלט געפליגן  
דורך וועלדער אויסגעלייגטע פון געוויטער.

## צום פעטער

30טער אפריל 1908

דער פעטער בינדט ארום די וואַנצעס מיט אַ בענדל,  
זייפט די מאָרדע איין און קוקט אין שפיגל.  
וואָס סמאָטרעסטו? — וואָס ליאַפעסטו דאָס וואָסער פונם קענדל?  
זעסט אויס ווי אַ פלעדערמויז מיט גומי פליגל.

קענסט אַריין נאָך אין די אויגן, קענסט אין האַר פאַרקריכן,  
כאַפּ דיין סאַווע, לאַזט אייך אין אַ שפּארע פון אַ שטיין.  
פאַרגעסט נישט מיטצונעמען די האַנטוכער און ציכן,  
בערשטלאַך, אַ פּושקע מאַרמעלאַדע און די פאַלשע ציין.

## ערשטער מאי 1908

דער פעטער אין א קאפעלוש פון דער פוילישער היסטאריע, האלב פלוש, האלב טוך, מיט שפיצן און מיט קראפן. די מומע מיט א פנימ'ל ווי א פלעקל פראנקס זיקאריע, לאזן זיך אין שטאט אריין אביסל תענוג כאפן.

זיי קערן אום זיך, פרואוון, צי די טיר איז גוט פארשלאסן און גייען אפ פון זייער הויז מיט א געמיט א שווערן. כ'געדענק נישט, צי כ'האב די וואזאנעס היינט באגאסן, דער קאלענדאר שרייבט, אז היינט וועט כמאנע ווערן.

וואס דארף מען גיין — מ'קען זיך זעצן אויף א באנק און הערן דעם אונגארישן טראמבאטש בלאזן אין טרומייטער. קוק, צי ד'האסט דאס טייטטערל, איך הער נישט אויף צו קלערן, אז דורכן בוידעם קען מען זיך דערביווען מיט א לייטער.

לאמיר גיין אין צירקוס — כ'ווייל זען קאמעדיאנטן, שמיגוסן און מוצקין און די דראטנטענצער. כ'ווייל זען לייבן, טיגריסן, קעמלען און העלפאנטן, דעם שווארצן מעסער-ווארפער אין פאפעלאטן וועסטל-שפענצער.

קום בעסער אין פאנאפטיקום, כ'ווייל דורך שפאקטיוון קוקן, אפשר וועל איך זיך דערזען אין באסניע צווישן די אולאנער. איך האב אמאל געלערנט צו אונזער קיזער זיך צו בוקן, די ליידאקעס, די באסניאקעס, די האלבע מאכמעדאנער.

פארליר זיך נישט אין שטופעניש, — ס'קומען אן די צעכן, פארויס אין גלאנציקע צעלינדערס גייען קוימענקערערס, פייערעשער שפילן מוזיק, בלעכערס לישען אין די בלעכן, מיט רויטע פאנען שפאנען די גאלערס און די שערערס.

זייגערמאכערס טראָגן שילדן, פיאַקערניקעס זינגען,  
דראַגונער פליען, ס'ווערט אַזש פינצטער פאַר די אויגן,  
אַ כמאַרע האָט זיך אָפגעריסן, טויזנט גלעקער קלינגען,  
געלויבט איז גאָט, וואָס די פאַראַדע האָט שוין אָפגעצויגן.

וואָס האָבן מיר געהאַט פון אומגיין און פון קוקן,  
מ'האַט אונז געשטופט, מ'האַט אונז פאַרשטעלט, די פיס געטרעטן.  
אַז כ'נעם אַראָפּ די שדייקעס, גלייך איך אויס דעם רוקן.  
אַ מענש דאַרף גאָט פאַר רו און שטיילקייט בעטן.

צוקער אָפּ אַ גלעזל וואַסער, נעם אַביסל קאַניאַק אויף די ליפן,  
פאַרלעש דעם לאַמפּ און לאַמיר שלאַפן גיין.  
פון שטייפן מידער האָב איך נישט קיין גאַנצע ריפן,  
אין אַ גלעזל וואַסער שווימען צוויי געביסן ציין.

## קאמפאזיציע און היסטאריע

5טער מאי 1908

צעזאך האט גאליע פארנומען —  
וועמען גייט עס אן.

פוילן האט מען צענומען —  
שטארק איז די שווארץ-געלע פאן.

שטארק זיינען אולאנער, הוזארן  
און לאנגע דראגונער אויך.  
דער קעניג „סאס“ האט געשלונגען בארן,  
פארטרונקען מיט מעד און פארזופט מיט יוד.

דער קייזער פראנץ יאזעף איז קלוג געווען  
איידער ראיז אלט געווען זיבן יאר.  
ער האט לאטייניש ווי א גלח געלעזן  
און געלעט עלזשביעטען די גאלדענע האר.

פון זיינעטוועגן איז ער געגאנגען  
ווי פרעה באנאכט, בארג אראפ צום טייך.  
עס האט אים א באסניאק גענומען געפאנגען,  
מ'האט אן ארמיי אריינגעשיקט גלייך.

סערביע און באסניע האט מען פארנומען,  
שטארק איז די שווארץ-געלע פאן.  
פוילן האט מען שוין דריימאל צענומען —  
וועמען גייט עס אן.

## א בריוו צו ב. מ.

20טער מאי 1908

ווער ווייסט צי ד'האָסט זיך שטאַרק געביטן.  
ווער ווייסט צי כ'וואָלט דיך באַלד דערקענט.  
אַז ד'האָסט געליטן, קען מען זען אַז ד'האָסט געליטן.  
פון ווייטנס קען איך פילן ווי דיין שטערן ברענט.

דו פעלסט מיר אויס — פון אַלע ביסטו בעסער און געטרייער  
ווי גוט עס איז געווען פאַר'יארן אין דער צייט.  
דער דרויסן האָט געבליט און אונזער ליבע איז געוואָרן פייער —  
ווער האָט געשטעלט זיך צווישן אונז, פאַרוואָס ביסטו איצט מייַלדן  
ווייט?

דער דרויסן בליט איצט אויך, ס'האָט נישט קיין טעם דאָס בליען.  
איך פיל ווי דו ביסט אומעטיק, ווי דו ביסט שטאַרק אַליין.  
די זון פאַרגייט, עס נעמט אַזוי צו דיר מיך ציען,  
איך וואָלט דורך אַזערעס און זועלדער זיך געלאָזן גיין.

די לבנה שווימט, אין טייכן זשאַבעס קוואַקען,  
איך זיך און קלער ביו ס'ווערט דער הימל רויט.  
אין האַרץ איז טריבער אַסיען, מחנות קראַען קראַקען,  
אַ שורה שוועלבעלאַך האָט אויסגעשטעלט זיך אויפן פלוים.

## א בריוו פון דער מאמען

20טער מאי 1908

ס'באקומט מיר נישט דער ביסן אינם מויל,  
ס'ווארפט מיך פון געלעגער אין דער נאכט.  
איך פלאנטער אין דער פינצטער א פארקניפטן קנויל  
און פיר מיט זיך אַליין א גרויסע שלאכט.

זאָל איך דיך לאָזן הפקר אין דער פרעמד?  
זאָל איך אַהיים דיך נעמען, זאָלסט זיך דרייען פוסט און פאָס?  
מ'לאָזט דיך אומגיין ניכטערן און אין א קויטיק העמד,  
זאָל מיט דיין מומען וואָרפן הייזער העכער אין דער פראָס.

גאָט שיק איר צו, זי זאָל זיך רייסן אויף די ציין,  
זי האָט דאָס האַרץ צו זביטקעווען זיך איבער דיר.  
עס זאָל דער שלונג אין האַלז איר בלייבן שטיין,  
מיין ווייטיק זאָל זי פילן און זאָגן „ס'איז פאַר מיר“.

איך בין צו איר געוועזן ווי אַ מאַמע גוט  
און וואו נאָר עפעס גוטס האָב איך געהאַלטן דאָס פאַר איר.  
און זי האָט זיך געבאָדן אין מיין בלוט,  
זי האָט מיין ברודער אָנגערײַצט אויף מיר.

נאָך ווייניק האָט זי זיך געבאָדן אין מיין בלוט,  
ווען דיין טאַטע איז פאַרשוואונדן אין דער טעמענער נאַכט,  
האָט זי געלאַכט אין מיינע אויגן: „גוט פאַר דיר, ס'איז גוט,  
צו וואָס האָסטו דאָס אינגל אויף דער וועלט געבראַכט?

ווי אַ ווילדער באַדיק זאָל ער וואַקסן אויפן הויף,  
פלאָוען פערד און גנב'ענען און כאַפן פיש,  
איך קען שוין איצטער זען — אויף זיינע וואונדער לויפט מען  
זיך צענויף,

מ'האַקט אים אָפּ די פינגער פאַר כאַפן פונם טיש;



מ'טוט אים קייטלאך אן, מ'פירט אים דורך דער שטאָט,  
א בויס אַ קראַנקען זעגט מען אונטער ביז צום שטאָם.  
טו אים אויס, זיד אויף פון קראַטקי וויק אַ באַד,  
נעם אַראָפּ דאָס שטייסל, צעקלאַפּ אַביסל סם."

זי האָט געשפיגן פייער, זי האָט געקייעט גאָל,  
ווייל דו ביסט גרויס געווען אין אירע אויגן פון דיין ערשטער שעה.  
זי איז צו באַביצעס געלאָפּן — אין מדבר טרעפט מען נישט קיין  
קוואַל.

פון אַ בויס האָט איר אַ צונג אַרויסגעשטעלט אַן אַלטע קראַ.

אפשר ווען זי וואָלט געווען געוויינט פאַר גאָט,  
אפשר וואָלט זי נאָך געווען פאַרטראַגן מיט אַ קינד.  
זי אָבער האָט געוואָלט פאַרלענדן אונז מיט שפּאַט,  
זיינען אויף איר אייגן לייב געפאַלן אירע זינד.

פאַרשטאַנען האָט די שטאָט ווער ס'איז גערעכט;  
און ס'האַבן זיך די מענשן אָפּגערוקט פון איר.  
ווי אַ כּשופּמאַכעריין איז זי געגאַנגען דורך די נעכט,  
אַריינגעלאַכט אין אונזער פענצטער, אַ שטיין געוואָרפן אין דער טיר.

ביז וואַנען ס'האַט מיין ברודער זיך באַזען,  
און זיך אַרויסגעצויגן אין אַ גרויסער שטאָט.  
יאָרן לויפן, וואָס עס איז געוועזן איז שוין לאַנג געשען,  
אָפּגעשווימט דער כּעס, דער שניט נישט מערער בראַט.

ער שרייבט: „געטרייע שוועסטער, מיר זיינען עלנט אויף דער וועלט,  
שיק צו אונז דיין אינגל, עס וועט אים זיין דאָ גוט.  
ס'פעלט אונז נישט פון פיגלמילך, ס'פעלט אונז נישט קיין געלט,  
פאַרוואָס זאָל איך נישט העלפן מיין אייגן פלייש און בלוט."

ס'באַקומט מיר נישט דער ביסן אינם מויל,  
ס'וואַרפט מיך פון געלעגער אין דער נאַכט.  
איך פּלאַנטער אין דער פינצטער אַ פאַרקנופּטן קנול  
און פיר מיט זיך אַליין אַ גרויסע שאַכט.

## דער מאמע'ס לעצטע ווערטער

21טער דעצעמבער 1908

די כוחות גייען אויס, כ'וועל באַלד פאַרלאַשן ווערן.  
אומזיסט די מי פון שכנים, אומזיסט דאָס געוויין —  
איך וועל דעם ווינט אין קוימען מער נישט דאַרפן הערן  
און אויפן ביסן ברויט נישט ברעכן מיינע ציין.

צעטייל די שקראַבעס און צעטייל די שמאַטעס,  
כ'ווייל שטאַרבן ריין, אָן לאַכעס אויף מיין לייב.  
ס'איז ווערט, נישט מער צו זען די לאַטעס אויף די לאַטעס,  
כ'וואַלט דאָ נישט מער געבליבן, ווען מ'זאָגט מיר „בלייב“.

געקראַכן צו די גוים, געשליאַפעט אין די סלאַטעס,  
געשליפעט באַ דעם קאַנעץ, אויסגעדאַרט דעם מוח.  
זיפן ווייסע פעדערן און מייילן שוואַרצע בלאַטעס,  
איך בין שוואַרץ פון סאַזשע, איך בין וויסט פון רויך.

וואַשט אָפּ פון מיר די פלעקן און די וואונדן  
ווי רויז צווישן דערנער בין איך איצטער שיין.  
מ'האַט שוין אין גן עדן לאַמפן אַנגעצונדן,  
מיין מוטער רופט מיר, לאַזט מיר, לאַזט מיר גיין.

## ווינטער פארמאגן

1טער פעברואר 1909

וויאזוי האט זיך דער האלצהעקער אין שטאָט אַריין דערשלאָגן  
נאָך אַ זאָוערוכע, נאָך איידער עס האָט אָנגעהויבן טאָגן?  
אין דרויסן איז נאָך בלאָ, ס'שיינט דער מאָרגנשטערן,  
פון בעקערס קוימען גייט אַ רויך, דער סטראָזשניק קריכט מיט  
אַ לאַמטערן.  
ס'האָט אָנגעשנייעט איבערנאַכט, ס'האָט אויסגעגלייכט די גריבער,  
ס'האָט אָפגעווישט די פלוטן, ס'האָט אָפגעווייסט די שטיבער.  
ס'שלאָפן נאָך די באַלעבאַטיים, צוגעדעקט מיט איבערבעטן,  
ס'לויפט אַ דינסט מיט דינע שייך אַ סטעשקע אויסצוטראַעטן.  
ס'עפנט זיך אַ הינטערטיר, ס'גיט אַ כליאַפ אַ בעקן,  
דער קלאָרער שניי ווערט לעכערדיק, באַפלעקט מיט געלע פלעקן.

## חלום כנען

20טער פעברואר 1909

ווי אזוי קען מען קומען אין לאַנד כנען? —  
אין חלום איז לייכט אַהין צו קומען.  
נישט קיין שרעק פאַרן טערק, נישט קיין שיף, נישט קיין באַז —  
אַ שישקע פון אַ ברויט און אַן עפֿל גענומען.

אַריבערגעלאָפֿן דעם גאַרטן, אַריבערגעשפּאַנט אַ פעלד,  
אַריבערגעקראַכן אַ פּלויט, אַריבערגעקלעטערט אַ מויער,  
כ'שטעל אויף דעם קאַלנער פון רעקל, פון ירדן ציט אַ קעלט,  
כ'זעץ זיך אַביסל אַנידער אויף אַ בערגל זאַמד באַ אַ טויער.

ס'פאַרן דורך ישמאליים און ציען מיר אַפּ דאָס קאַשקעטל.  
איך לאָז זיך לויפֿן נאָך זיי און פּאַל אַריין אין אַ קעלער.  
פלעשער מיט סאַרפּ אויף דער ערד, יוסף אויף אַ הילצערן צעטל,  
צוויי שלאָנגען שפּילן אויף צימבל, אויפֿן פּידל אַ בעטלער אַ געלער.

ווי אין חלום שווינדלט דער קעלער, צוויי זעגן שטייען און זעגן,  
אין מדבר, נישט ווייט פון בית אל, איבער אַ קופּע מיט שטיינער.  
אין דרויסן זיצט מוטער רחל — זי זעט מיך און גייט מיר אַקעגן,  
ס'בלענדט אויף איר קאַפּ די פּאַטשיילע, ס'בלאַנקט דער פאַרטוך  
דער ריינער.

זי קאַכט אַפּ הירוש מיט האַניק, זי גיט מיר מעד צו טרינקען,  
זי בענשט מיך פאַרן אַוועקגיין און גיט מיר אויף קאַרשן צו קויפֿן.  
ס'לאָזט זיך אַ שאַרפּער האַגל, די שייך אין ליים אַריין זינקען,  
ווער ווייסט צי כ'וועל מיטן לעבן פון דאַנען קענען אַנטלויפֿן.

ווי שאַטנס גייען מרגלים מיט הענגלאַך טרויבן אויף שטאַנגען.  
מיין האַרץ בויערט דורך אַ געבריל, די האַר שטעלן אויף זיך  
קאַפּויער.

ס'זאַכט מיר אין פנים אַ לייב, — ער מעסט מיטן קנאַפּ צו  
דערלאַנגען . . .

איך דרימל מיט אַפענע אויגן אויף אַ בערגל זאַמד באַ אַ טויער.

ס'פליען פייגל אַהיים, ס'הויבט זיך אַן שוין דער זומער.  
איך לאַז זיך לויפן נאָך זיי, זיי ווייזן דעם וועג מיר פון אויבן.  
אין שטאַט, נעבן באַקל זיצט שוין דער בעטלער דער קרומער,  
ס'פלאַטערן טויבן אויף דעכער, די זון האַט פאַרגאַסן די שוויבן.

## א מאמע קלאַנט

4טער מערץ 1909

רבנו של עולם, לייג וואָג אַרײַן אין מײַנע פּינגער  
איך זאָל נישט קרײודען קײנעם באַ דעם מאַלצײט טײלן.  
זאָל מיך נישט נאַרן מיט זײַן גרויס אַ שטיקל וואָס איז גרײנגער,  
כ׳זאָל יעדן געבן גלײך — קײן פּאַסאַלײע נישט פּאַרצײלן.

פאַלן אָן ווי וועלך — צײען אויס די פאַרע פּונם טעפּל —  
זוכן זשעדנע אין די טעלער, ווער ס׳האַט מערער.  
פּינגער פּלײען אין די אויגן, ס׳קלײנגט אַ קעפּל אָן אַ קעפּל,  
זײ אַפּצוגעבן עסן איז פּון דער גסיסה שווערער.

יעדערער ווײל מײן — דעם צווייטנס ביסן זעט אויס גרעסער.  
וואו זאָל איך נעמען, ס׳טעפּל ווײל נישט מערער געבן.  
וואָס בלײבט פאַר מיר. — זאָלן אַביסל אויפן שפּײץ פּון מעסער,  
און רײד ווי זשאַווער, וואָס עסן אָפּ מײן לעבן.

## דער משונגענער יאָיר

14טער מערץ 1909

שטאַט־משוגעים שלאָפן אין קלוין,  
אין שעכטהויז, אין הקדש באַ דער טיר.  
דער משוגענער יאָיר קניקט אַ לויז צו אַ לויז  
און דעקט זיך צו מיט צוקערפאַפּיר.

אונטערן הימל שלאָפט ער באַנאַכט  
זומער און ווינטער, אין שניי און אין רעגן.  
ער גייט ווי אַ נביא, און שעלט און לאַכט:  
"איך בין נישט משוגע פאַר מיינעטוועגן."

איך בין משוגע פאַר דער גאַנצער שטאַט,  
און עס נישט און טרינק נישט און טראַג נישט קיין העמד.  
איר זיינט לייזיק אין שטוב און לייזיק אין באַד  
פאַרפאַלן וועט אייער געביין אין דער פרעמד."

ס'פליען אים גרודעס בלאַטע אין פנים.  
ער מאַכט מיט די הענט ווי מ'טרייבט פון זיך פליגן.  
"ס'וועט דער לאַנגער אַלקנא מיט די לאַנגע בנים  
מיט די מיאוסע מיידן אין הקדש נאָך ליגן.

די הקדש־אידענעס וועלן אים זאָגן:  
זייט זיך מטריח און גיסט אויס דאָס שעפּל.  
דער לאַנגער אַלקנא וועט שעפעלאַך טראַגן,  
די מיידלאַך וועלן זיך קראַצן מיט צינערנע לעפל.

זיי וועלן מיט צעבויגענע לעפל זיך קראַצן,  
די לייז און ווערים וועלן זיי בייסן.  
זיי וועלן סיווען, פון פערעניש פלאַצן,  
דער הונגער וועט זיי די געדערים צערייסן.

זיי ווערן געשוואָלן פון צופיל עסן.  
זיי עסן און ברעכן און גיבן נישט קיינעם.  
יאַנקעלע רויזן עסט גאַנצע מעת-לעת'ן  
און שיינדעלע די גוטע שעלט אַרימע שכנים."

ער כאַפט אַ שטיין אין קאַפּ און ער לאַכט:  
"דער טייך וועט פאַרשווענקען אייער פאַרמעג,  
ס'וועט קומען אויף אייך די זעקסטע שלאַכט  
איר וועט עסן די אייגענע ציין אויפן וועג.

אלקנא וועט עסן מיסט מיט ווערים  
און יאַנקעלע רויזן וועט אומגיין אַן הויזן.  
און שיינדעלע די גוטע וועט לעקן געדערים  
פון גע'פגרטע קעץ, ווי געפרעגלטע רויזן.

וויפל זיי גיבן וועלן זיי האַבן.  
איך בין נישט משוגע פאַר זייערעטוועגן.  
עס וועלן זיי פיקן קאַניעס און ראַבן.  
זיי טראַגן פאַרשלאַסענע זשמעניעס אַקעגן."



א'נה אלט

# אינהאלט

## (א)

זייט

7.....	צום פאטער
8.....	שכל
9.....	וואָס בין איך אין צייט און רוים
10.....	גאָט האָט מיר געהייסן ברענען
11.....	כ'קען נישט ענגליש, נישט פראַנצויזיש
12.....	דאָס געבעט פון צוויי שוועסטער
13.....	די וואָס גאָט האָט זיי געפרואוּווט
14.....	באווייזט זיך אונז מיט דונערן און בליצן
15.....	עמוגראַציע 1923
16.....	וואָלף בעזבערידער
17.....	שלעפּעריק און פּויל
18.....	אינמאָל האָב איך אים געזען אין גלאַרע לויכטן

## (ב)

21.....	ניי־יאָר
22.....	אהיים אויף ניי־יאָר
23.....	אַ בייזער ווינטער
24.....	דאָס פראַנצויזישע געמיט
25.....	פראַסט און בראַנפן
27.....	יונגע אוקראַינער
28.....	פעלאַך
29.....	אַ קיין גלייכע קומט אַראָפּ אַן אַלטער קאוואַליר
30.....	רואינען
31.....	באַלשעוויקן
32.....	פערעץ מערדער
34.....	פלאַץ־אינגלאַך
35.....	דער טויט פון ניעוויאַדאַמסקי
36.....	עלעגיע אויף דעם טויט פון גראַף טרעטער
37.....	אַ טרויעריקער שבת פאַרנאַכט
38.....	נאַכאַמאָל ווינטער און נאַכאַמאָל זומער

## (ג)

41.....	די לכּנח
42.....	ווי אַ פּויל אַנגעצויגן
43.....	ס'פלאַמט דער ווילדער מאַן
44.....	אין גרויסע שמעט, אין שטוינערנע אַלייען
45.....	ים
46.....	איך קען קיינמאָל נישט מיר ווערן הערן
47.....	שניי
48.....	האַרבסט ווינט

(ד)

זייט

51	די ערשמע ליבע
52	דער שטרויענער ריטער
54	א סריוו פון שטרויענעם ריטער צו זיין גנעדיק פרויליין
55	עטלאכע ווערטער פון גנעדיקן פרויליין צום שטרויענעם ריטער
56	דער טויט פון שטרויענעם ריטער
58	הארבסט
59	ווי רויך פארגאנגען, ווי וואסער אויסגעשטרוקנט
60	וואנטבילדער
61	געשיכטע
62	מוסאליני אין רוים
63	א צירקוס
64	בעמלער
65	דער איינזאמער מאן
66	ארעמע פרויען
67	רבנונו של עולם, שיק א גוטן מלאך
68	זאל לויבן ווער עס וויל די שווייץ

(ה)

71	בלומען
72	זיי זיינען געגאנגען דורך ווייץ און דורך קארן
73	ס'פריצאלע
74	מארגאוו
75	בלאנדע מיידלעך
76	זומער לאנדשאפט
77	אויף יאגד קומט ארויס, קאמערארן
78	כ'חאב ווי א סערפ זיך אנגעשארפט
79	צום שולטייך גייט א מיידל פראלען גרעט
80	די ערשמע נאכט אין דער פרעמד
81	אויפערזוכט
82	דיינע ליפן קושן, דיינע הענט צו האלטן

(ו)

85	נודנע טעג
86	שוואנען
87	דער קאפ ווערט הייס, דאס הארץ שלאגט פרייער
88	אש
89	איך בין ארויס אין הארבסטיק קאלטן רעגן
90	אין צעל
91	איינזאמקייט
92	דערמאנונג
93	בענקעניש
94	ס'איז גוט זיך נאכאמאל צו טרעפן

זייט

95	דו שאני פאקס.....
97	ווייטיק, גרויסער ווייטיק.....
98	פארוואס האב איך זיך דעמאלט אין געוויין פארגאנגען?
99	דענקמאלס.....
100	דו בליסט אין כויר און וואקסט אין כויר.....
101	פון מיטן שלאף מיך אויפגעוועקט.....
103	פון דער פאמפע און פון שטומען וואסערטרעגער.....
104	אהיימקער.....
105	נישט קיין זון און נישט קיין רעגן.....
106	די לעצטע ווערטער פון מאיר באום.....
107	פון דאנען האט מוין מול מיך פארשריבן.....
109	וואו לויערסטו, שויש?.....
110	קיין הויז נישט געבויט.....

( ז )

(פון טאגבוך פון שטרויענעם דיטער)

113	אזויפיל שטערן זיינען דורך דער נאכט געפאלן.....
114	וואס וואלט איך געמאן ווען כ'וואלט קיין מוטער נישט געהאט.....
115	גרויסע לוכט אין שטיבער אָנגעצונדן.....
116	א בריוו צום טאטן קיין אמעריקע.....
117	פון א בריוו פון טאטן פון פילאדעלפיע.....
118	ל'טער טאג אין מאי, ניינצנהונדערט זיבן.....
119	איך קען צו בעז זיך נישט פארגלייבן.....
120	וואסער קאפעט פון די פלומפן.....
121	יעקב האט זיך פאר א פאסטויד אָנגעדונגען.....
122	קראפיווע צעוואקסט זיך בא די פלויטן.....
123	מיין הארץ איז פול געוויין.....
124	א בריוו צו דער מאמען.....
125	וואס בייט זיך דא?.....
126	א בריוו צו ב. מ. ....
127	צום פעטער.....
128	ערשטער מאי 1908.....
130	קאמפאזיציע אין היסטאריע.....
132	א בריוו צו ב. מ. ....
134	דער מאמעס לעצטע ווערטער.....
135	ווינטער פארטאג.....
136	חלום כנען.....
138	א מאמע קלאגט.....
139	דער משוגענער יאָיר.....